International Electronic Cinema Festival

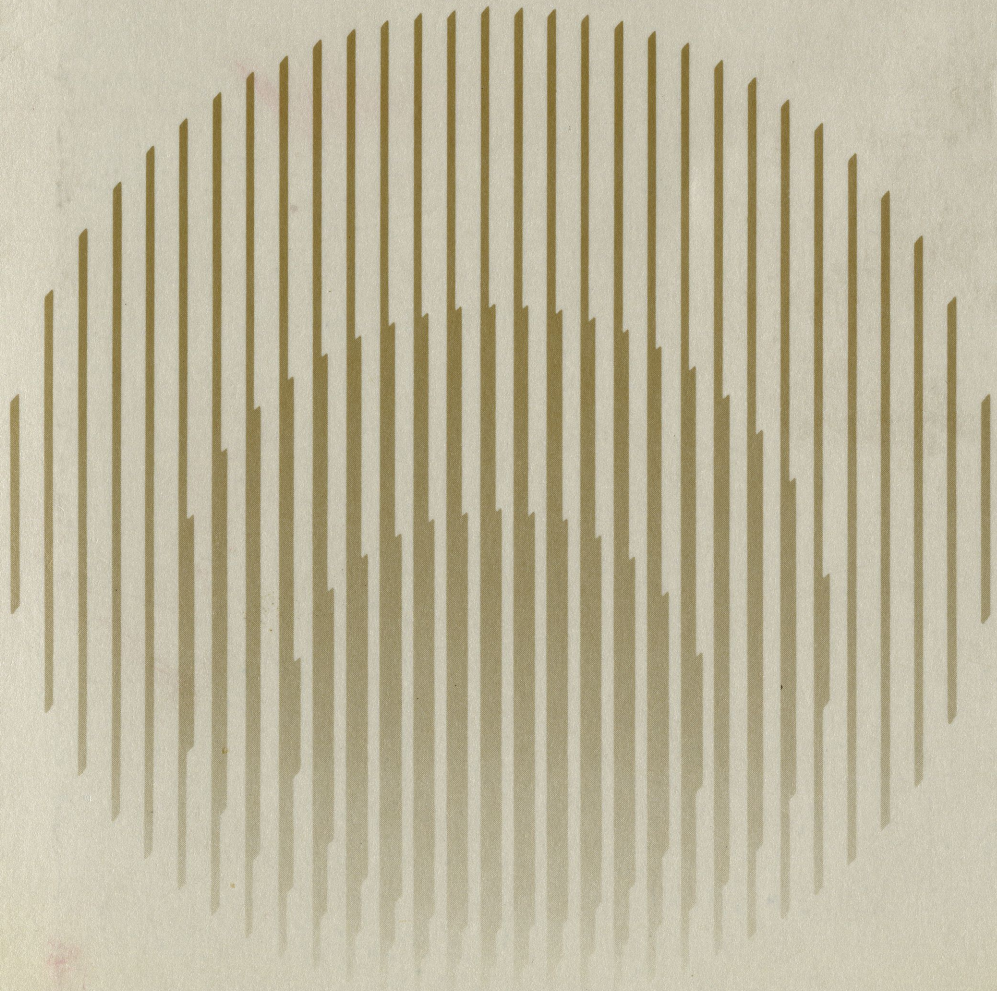
Tokyo-Montreux 1990

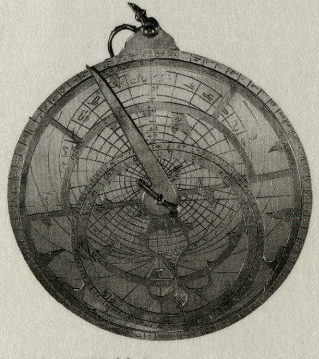
国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル

東京=モントルー 1990

ハイビジョンの作品コンクールとシンポジウム

1990.11.5~11.9 幕張メッセ・プリンスホテル





アストロラビウム

フェスティバルのデザインマークは、古代の科学者によって考案された天文儀・アストロラビウムで、人々はこれにより星の運行を知り、船の進路を決め、未来を予知しました。21世紀を予感させる新技術HDTVの行く手と期待がこのシンボルに込められています。

THE ASTROLABIUM AWARDS

The Awards of the Electronic Cinema Festival are the Astrolabium Awards, named after the astrolabium, an instrument conceived by ancient scientists and used by wizards in their astrological activities, as well as by ancient seafarers to plot and steer their ships' course.

The astrolabe's face is engraved with astronomical patterns and esoteric symbols that are used in conjunction with the finely chiseled moving elements of the instrument to sight stars, measure their height in the sky and assess their respective positions.

In a similar way, high definition television production is an advanced technological development of brilliant scientists, and is used by the creative wizards of cinema and television in their activity. And the purpose of the International Electronic Cinema Festival is to assess the creations of those wizards and to measure their respective heights, as stars in the entertainment firmament.

International Electronic Cinema Festival

Tokyo–Montreux 1990

国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル

東京=モントルー 1990

開催にあたって

21世紀に向けて花開く映像のニュー・テクノロジー、High Definition Television（HDTV）の国際フェスティバルが、日本で初めて開催されます。

このフェスティバルには、日本、アメリカ、ヨーロッパ地域から多数の参加作品が寄せられました。HDTV技術を駆使した現代最高水準の作品が、このコンクールの場で、映像と技術の完成度を競い合います。国際的な多くの映画祭がそうであるように、HDTVも競い合うことによって、作品の質が高まり、若い才能が育っていきます。

HDTVのフェスティバルは、これまで2回、スイスのモントルーで開かれ、HDTVの映像創造に関わっている人々、また、新しい映像世界に興味と関心を抱いている人々に対し、大いなる示唆と刺激を与えてきました。

1990年の東京フェスティバルは、モントルーフェスティバルにおける成果と実績を踏まえながら、HDTVの先進的な技術が世界の全ての地域に普及し、人類全体の映像世界が一層豊かになることを念願として開催されるものです。このフェスティバルが、世界の協力の下、その目的を達成するものと確信しています。

東京フェスティバル開催にあたり、スイスのモントルー委員会から数々のご助言とご協力をいただきました。また、日本のハイビジョン関係諸企業からフェスティバル運営に、絶大なご支援を賜わりました。そして、「EUREKA HDTV プロジェクト」からは、特に機材提供の面でのご協力を得ました。さらに、日本の関係省庁、関係団体、海外の放送機関などのご後援をいただきました。日本委員会は、こうした関係者に対し、深い敬意を表するとともに、心からの感謝を申し上げる次第であります。

1990年11月

国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル東京ーモントルー　1990

日本委員会 委員長　永井道雄

Opening Address for the International Electronic Cinema Festival Tokyo-Montreux 1990

We are about to begin Japan's first international festival celebrating high definition television (HDTV), the new image technology coming into full bloom as we head toward the opening of the 21st century.

A large number of works have been sent from Europe, America, and Japan for this festival. The works, each making effective use of the state of the art in HDTV technology, are going to compete in this competition based on the degree of perfection in both their images and technology. As has been the case in many film festivals around the world, the quality of the works produced in HDTV will be remarkably high and an exciting new group of young talent will emerge.

This HDTV festival has thus far been held twice in Montreux, Switzerland. It has consistently given important suggestions and stimulation to those people who are interested in this new world of images, as well as to those who are actually involved in the creation of new images in HDTV.

This 1990 Tokyo Festival is being held on the basis of the results and achievements of the Montreux festivals and in the hope of seeing the advanced technology in HDTV spread across the world to further enrich the world of images for humanity as a whole. I am sure that this festival, supported by cooperation from around the world, will achieve the objectives it has aimed at.

In organizing this Tokyo festival, we have been fortunate enough to be given unstinting advice and cooperation from the Montreux Committee in Switzerland. And the companies concerned with Hi-Vision in Japan have cooperated with us and given us great support in the running of the festival. Also from the "EUREKA HDTV Project," we have been accorded generous assistance in the form of the provision of equipment and facilities. Furthermore, we have been given full support from overseas broadcasting organizations as well as from the Japanese ministries and public and private organizations concerned. To all of those parties who have extended us their generous support and cooperation, we of the Japan Committee would like to pay our highest respects and express our heartfelt gratitude.

November 1990

Michio Nagai Chairman Japan Committee
International Electronic Cinema Festival Tokyo-Montreux 1990

CONTENTS

開催にあたって	2	INTRODUCTION
開催期日、場所	4	OPENING DATE AND VENUE
フェスティバル概要	5	FESTIVAL OUTLINE
日　　程	6	SCHEDULE
出品作品リスト	8	LIST OF PRODUCTIONS TO BE SCREENED
ドラマ部門	10	DRAMAS
ニュース、ドキュメンタリー部門	15	NEWS AND DOCUMENTARIES
スポーツ、イベント部門	23	SPORTS AND EVENTS
音楽、バラエティー部門	27	MUSIC, VARIETY, LIGHT ENTERTAINMENT
コマーシャル、プロモーション部門	35	COMMERCIAL ADVERTISING AND PROMOTIONAL ANNOUNCEMENTS
産業応用部門	43	APPLICATIONS FOR SCIENCE, EDUCATION AND LIBRARIES OF STILL PICTURES
フェスティバルの歩み	47	
運営組織	48	FESTIVAL MANAGEMENT
国際審査委員会	49	INTERNATIONAL JURY
運営委員会	50	FINANCIAL SUPPORTERS' COMMITTEE
後援団体	51	SUPPORTING ORGANIZATIONS

開催期日　1990年11月5日(月)～9日(金)
場所　幕張・プリンスホテル・プリンスホール
千葉県千葉市ひび野2-3(〒260)
電話　0472-96-1111

Date and Venue of the Festival

November 5 (Mon) – 9 (Fri), 1990
Makuhari Prince Hotel "Prince Hall"
2-3 Hibino, Chiba-shi, Chiba, Japan 260
Telephone: 0472-96-1111

幕張メッセ

フェスティバル会場

参加部門
1. ドラマ
2. ニュース、ドキュメンタリー
3. スポーツ、イベント
4. 音楽、バラエティー
5. コマーシャル、プロモーション
6. 産業応用

贈賞
アストロラビウム賞
参加各部門の最優秀作品に対して贈られる。
アストロラビウム特別賞
参加全作品の中から、HDTV技術を最も効果的、革新的に使った作品に対して贈られる。
フェスティバル表彰
優れた作品の制作に貢献した人物に対して贈られる。

Category of Production

1 DRAMAS
2 NEWS AND DOCUMENTARIES
3 SPORTS AND EVENTS
4 MUSIC, VARIETY, LIGHT ENTERTAINMENT
5 COMMERCIAL ADVERTISING AND PROMOTIONAL ANNOUNCEMENTS
6 APPLICATIONS FOR SCIENCE, EDUCATION AND LIBRARIES OF STILL PICTURES

Awards and Citations may be awarded by the International Jury according to the following:

— One Festival Award will be presented to the best production in each category. The Award will be given to the production company.
— One Festival Award will be presented to the production that has made the most effective and innovative use of high-definition production technology. The Award will be given to the production company.
— Some Festival Citations, if appropriate, will be presented to individuals considered worthy of recognition for their outstanding contribution to a given production.

日程表

期　日	日程								
	午前				午後				
	10:00	10:30	11:00	12:00	13:30	14:30	15:00	16:00	17:00
11月5日(月)		開会式および スペシャルプログラム 「HDTVは、クリエーターの夢を実現できるか」			映像展示		公開審査 1 音楽、バラエティー部門 ドラマ部門		
11月6日(火)	公開審査 2 ニュース、ドキュメンタリー部門						公開審査 3 ドラマ部門 音楽、バラエティー部門		
11月7日(水)	シンポジウム-A- 「技術革新とクリエーターたちの意欲」						公開審査 4 スポーツ部門 音楽、バラエティー部門		
11月8日(木)	公開審査 5 ニュース、ドキュメンタリー部門				公開審査 6 コマーシャル、プロモーション部門 産業応用部門			特別講演 「HD画像からの情報」	
11月9日(金)	シンポジウム-B- 「産業応用と技術情報」				シンポジウム-C- 「HDTVの将来展望」			表彰式および パーティー (18時まで)	

Date	Program								
	Morning				Afternoon				
	10:00	10:30	11:00	12:00	13:30	14:30	15:00	16:00	17:00
First day Nov. 5 (Monday)		Opening Ceremony Special Program "Can HDTV Realize the Creators' Dreams?"			Screening of Video Works		Public Screening-1- Music, Variety, Light Entertainment Dramas		
Second day Nov. 6 (Tuesday)	Public Screening-2- News and Documentaries						Public Screening-3- Dramas Music, Variety, Light Entertainment		
Third day Nov. 7 (Wednesday)	Symposium-A- "Technological Innovations and the Aspirations of Producers as Creators of Artistic Works"						Public Screening-4- Sports and Events Music, Variety, Light Entertainment		
Fourth day Nov. 8 (Thursday)	Public Screening-5- News and Documentaries				Public Screening-6- Commercial and Advertising and Promotional Announcements Applications for Science, Education and Libraries of Still Pictures			Special Project	
Fifth day Nov. 9 (Friday)	Symposium-B- "Industrial Applications of HDTV and Technical Information"				Symposium-C- "Future Outlook for HDTV"			Award Ceremony followed by party until approx. 6 p.m.	

11月5日(月)

10:30〜12:00 オープニング・セレモニー

スペシャル・プログラム
「HDTVは、クリエーターの夢を実現できるか」

映画プロデューサー
キース・カサンドラ

映画監督
ヴィム・ベンダース

映像作家
ズビグニュー・リプチンスキー

(司会) フィルム・ピープルズ・ネットワーク、代表
御影　雅良

12:00〜13:30 休憩

13:30〜14:30 映像展示('89 フェスティバル受賞作品上映)

14:30〜17:00 公開審査

音楽、バラエティー部門

ドラマ部門

11月6日(火)

10:00〜12:00 公開審査

ニュース、ドキュメンタリー部門

12:00〜13:30 休憩

13:30〜14:30 映像展示('89 フェスティバル受賞作品上映)

14:30〜17:00 公開審査

ドラマ部門

音楽、バラエティー部門

11月7日(水)

10:00〜12:00 シンポジウム
「技術革新とクリエーターたちの意欲
—ツールとしてのHDTV—」

IMAGICA、ハイビジョン制作部部長代理
秋山　雅和

ソニーPCL、HD推進部統括部長
田中　博

ソニー、情報機器事業本部技師長
谷村　洋

映像アーティスト
ショーン・ノートン

インダストリアル・ライト・アンド・ミュージック、副社長
スコット・ロス

(司会) NHK、ハイビジョン特別プロジェクト副部長
為ヶ谷秀一

12:00〜13:30 休憩

13:30〜14:30 映像展示('89フェスティバル受賞作品上映)

14:30〜17:00 公開審査

スポーツ、イベント部門

音楽、バラエティー部門

11月8日(木)

10:00〜12:00 公開審査

ニュース、ドキュメンタリー部門

12:00〜13:30 休憩

13:30〜16:00 公開審査

コマーシャル、プロモーション部門

産業応用部門

16:00〜17:00 特別講演
「HD画像からの情報」

東海大学教授、東海大学情報技術センター所長
坂田　俊文

11月9日(金)

10:00〜12:00 シンポジウム
「産業応用と技術情報
—ユーザーとメーカーの情報交換—」

松下電器、ハイビジョン事業推進部長
安細　恭弘

武蔵野美術大学教授
斎藤　嘉博

ソニー、情報システム事業本部HD企画室長
高橋　清

シャープ、電子機器事業本部プロジェクトチーフ
富岡　正雄

ナック、社長
中島慶之輔

リボ・リサーチ、社長
バリー・ミネリ

パイオニア、システム事業部長
村上　興雄

(司会) 東芝、ニューメディア事業推進部事業部長
厚東　健彦

12:00〜13:30 休憩

13:30〜16:00 シンポジウム
「HDTVの将来展望
—ソフト制作とデストリビューションから
見たメディア展望—」

イタリア放送協会、チーフ・エンジニア
ビットリオ・アリゴニ

松下電器、技術本部ハイビジョン開発センター所長
藤尾　孝

ヒューズ・コミュニケーション・サテライト・サービス
ヒュー・ライト

クラブ・シアター・ネットワーク、社長
ロナルド・ラトナー

NHK、ハイビジョン特別プロジェクト部長
和田　光弘

(司会) ブロードキャスト・アンド・スタジオ、
コンサルタント
パオロ・ザッカリアン

16:00〜18:00 表彰式

パーティー

Nov. 5 (Mon)

10:30~12:00	Opening Ceremony
	Special Program "Can HDTV Realize the Creators' Dreams?"
12:00~13:30	Lunch time
13:30~14:30	Screening of Video Works
14:30~17:00	Public Screening
	• Music, Variety, Light Entertainment
	• Dramas

Nov. 6 (Tues)

10:00~12:00	Public Screening
	• News and Documentaries
12:00~13:30	Lunch time
13:30~14:30	Screening of Video Works
14:30~17:00	Public Screening
	• Dramas
	• Music, Variety, Light Entertainment

Nov. 7 (Wed)

10:00~12:00	Symposium "Technological Innovations and the Aspirations of Producers as Creators of Artistic Works"
12:00~13:30	Lunch time
13:30~14:30	Screening of Video Works
14:30~17:00	Public Screening
	• Sports and Events
	• Music, Variety, Light Entertainment

Nov. 8 (Thurs)

10:00~12:00	Public Screening
	• News and Documentaries
12:00~13:30	Lunch time
13:30~16:00	Public Screening
	• Commercial Advertising and Promotional Announcements
	• Applications for Science, Education and Libraries of Still Pictures
16:00~17:00	Special Program

Nov. 9 (Fri)

10:00~12:00	Symposium "Industrial Applications of HDTV and Technical Information"
12:00~13:30	Lunch time
13:30~16:00	Symposium "Future Outlook of HDTV"
16:00~18:00	Award Ceremony
	Farewell Party

出品作品

※ユーレカ方式作品

部門	題名	制作会社	出品国	制作年	上映時間
■ドラマ	ジンジャー・ツリー 異国の女	BBC/NHK/WGBH	日本	1989	57'40"
	陰翳礼讃	東京放送	日本	1990	52'40"
	PERFORMANCE PIECES	REBO HIGH DEFINITION STUDIO	アメリカ	1989	11'37"
	ホームレス	ソールド・アウト	日本	1989	23'39"
	※NIGHT MUSIC	THAMES TELEVISION PLC	イギリス	1990	16'30"
■ニュース、ドキュメンタリー	MANDALA	NHK	日本	1990	26'
	ザ・イマジネーション 未来工学デザイナー シド・ミードの世界	NHKエンタープライズ	日本	1990	44'
	刀匠	関西テレビ放送	日本	1990	15'
	香港桃花遊覧	NECアベニュー	日本	1990	7'23"
	THE LOVES OF EMMA BARDAC	THOMAS MOWREY PRODUCTION/ ZDF/NHKエンタープライズ	フランス、ドイツ	1990	59'50"
	IN HIS OWN WORDS: EDWARD HOPPER	REBO HIGH DEFINITION STUDIO	アメリカ	1989	12'58"
	※WITH SAINTLY PATIENCE AND THE DILIGENCE OF ANTS	B. V. CULTURE	オランダ	1989	27'
	※THE VISIT-GORBACHEV IN BONN	BTS BROADCAST TELEVISION SYSTEM	ドイツ	1989	26'22"
■スポーツ、イベント	WORLD CUP FOOTBALL ITALIA '90	NHK	日本	1990	15'
	U.W.F. "THE MEMORIAL"	放送音楽文化振興会/ U.W.F./日本衛星放送	日本	1990	14'50"
	NEW FRONTIERS	NFL FILMS	アメリカ	1990	8'14"
	※FINAL MATCH	RAI	イタリア	1990	19'32"
■音楽、バラエティー	ミュンヘン・オペラ「ニーベルングの指輪」	NHK/NHKエンタープライズ	日本	1990	60'30"
	虹の王国	NHK	日本	1990	7'50"
	オーケストラ	ZBIG VISION/EX NIHILO	アメリカ	1990	60'25"
	インフィニット・エッシャー	SONY CORP./SANBORN PERILLO AND COMPANY/REBO/ POST PERFECT	日本	1990	8'47"
	ばらの夢から	インフィニティー・フィルムワークス/パークシャーモーションピクチャー/電通プロックス	日本、アメリカ	1990	16'35"
	THE LITTLE DEATH	SYMBOLICS GRAPHICS CENTER	アメリカ	1989	2'
	THE VISIT	REBO HIGH DEFINITION STUDIO	アメリカ	1989	3'45"
	※NEW YEAR'S DAY CONCERT	ORF	オーストリア	1989	30'
■コマーシャル、プロモーション	LEAVES HOME	REBO HIGH DEFINITION STUDIO/ SLATER HANFT MARTIN, INC.	アメリカ	1989	30"
	TELEVOLUTION	REBO HIGH DEFINITION STUDIO/ MALCOLM MCNEILL PRODUCTIONS	アメリカ	1989	1'13"
	KNIGHT	DIRECTOR'S CHAIR/ SLATER HANFT MARTIN, INC.	アメリカ	1989	30"
	東京都TV-CM 節水対策「水と日本人」篇	TBSビジョン	日本	1988	1'30"
	ミサワリゾート: THE LANDSCAPE OF DREAMS	凸版印刷メディアセンター	日本	1990	5'
	ソニーマスターHG プロモーションビデオ	東北新社	日本	1988	2'
	GROUPE GMF PROMOTION	ZBIG VISION/EX NIHILO	アメリカ	1989	2'
	※NEW ALFA 33	EX MACHINA	フランス	1990	3'34"
■産業応用	北米クローズドサーキット "AIDS BENEFIT CONCERT"	NHKエンタープライズ USA	アメリカ	1990	19'57"
	篠山紀信・磯崎新 建築行脚「ゆらめくアールデコ」	東京ハイビジョン	日本	1989	6'
	グリーン・ファンタジア—交響の詩—	電通プロックス	日本	1990	14'34"
	※THE BEE	EX MACHINA	フランス	1989	20"

LIST OF PRODUCTIONS TO BE SCREENED

*Production of 1250/50 System

Category	Title of Production	Production Company	Country of origin	Date of completion	Running Time
DRAMAS	THE GINGER TREE	BBC/NHK/WGBH	JAPAN	AUG. 1989	57′40″
	IN PRAISE OF SHADOWS	TOKYO BROADCASTING SYSTEM	JAPAN	AUG. 1990	52′40″
	PERFORMANCE PIECES	REBO HIGH DEFINITION STUDIO	USA	MAY 1989	11′37″
	HOMELESS	SOLD OUT CO., LTD.	JAPAN	DEC. 1989	23′39″
	NIGHT MUSIC*	THAMES TELEVISION PLC	UK	APR. 1990	16′30″
NEWS AND DOCUMENTARIES	MANDALA	NHK	JAPAN	AUG. 1990	26′
	THE IMAGINATION – VISUAL FUTURIST SYD MEAD –	NHK ENTERPRISES	JAPAN	AUG. 1990	44′
	MASTER SWORDSMITHS	KANSAI TELECASTING CORP.	JAPAN	APR. 1990	15′
	HONG KONG PARADISE TRIP	NEC AVENUE, LTD.	JAPAN	AUG. 1990	7′23″
	THE LOVES OF EMMA BARDAC	THOMAS MOWREY PRODUCTION/ZDF/NHK ENTERPRISES	FRANCE/ GERMANY	JAN. 1990	59′50″
	IN HIS OWN WORDS: EDWARD HOPPER	REBO HIGH DEFINITION STUDIO	USA	OCT. 1989	12′58″
	WITH SAINTLY PATIENCE AND THE DILIGENCE OF ANTS*	B.V. CULTURE	NETHERLANDS	NOV. 1989	27′
	THE VISIT-GORBACHEV IN BONN*	BTS BROADCAST TELEVISION SYSTEM	GERMANY	OCT. 1989	26′22″
SPORTS AND EVENTS	WORLD CUP FOOTBALL ITALIA '90	NHK	JAPAN	AUG. 1990	15′
	THE MEMORIAL	BMC/U.W.F. COMPANY/JSB	JAPAN	MAY 1990	14′50″
	NEW FRONTIERS	NFL FILMS	USA	APR. 1990	8′14″
	FINAL MATCH*	RAI	ITALY	SEPT. 1990	19′32″
MUSIC, VARIETY, LIGHT ENTERTAINMENT	BAVARIAN STATE OPERA: THE RING OF THE NIEBELUNG	NHK/NHK ENTERPRISES	JAPAN	APR. 1990	60′30″
	RAINBOW MUSIC	NHK	JAPAN	JUNE 1990	7′50″
	THE ORCHESTRA	ZBIG VISION/EX NIHILO	USA	MAR. 1990	60′25″
	INFINITE ESCHER	SONY CORP./SANBORN PERILLO AND COMPANY/REBO/POST PERFECT	JAPAN	JAN. 1990	8′47″
	TO DREAM OF ROSES	INFINITY FILMWORKS/BERKSHIRE MOTION PICTURE/DENTSU PROX INC.	JAPAN/USA	FEB. 1990	16′35″
	THE LITTLE DEATH	SYMBOLICS GRAPHICS CENTER	USA	JULY 1989	2′
	THE VISIT	REBO HIGH DEFINITION STUDIO	USA	NOV. 1989	3′45″
	NEW YEAR'S DAY CONCERT*	ORF	AUSTRIA	JUNE 1990	30′
COMMERCIAL ADVERTISING AND PROMOTIONAL ANNOUNCEMENTS	LEAVES HOME	REBO HIGH DEFINITION STUDIO/ SLATER HANFT MARTIN, INC.	USA	NOV. 1989	30″
	TELEVOLUTION	REBO HIGH DEFINITION STUDIO/ MALCOLM MCNEILL PRODUCTIONS	USA	NOV. 1989	1′13″
	KNIGHT	DIRECTOR'S CHAIR/ SLATER HANFT MARTIN, INC.	USA	SEPT. 1989	30″
	THE JAPANESE & WATER: CONSERVATION IN METROPOLITAN TOKYO	TBS-VISION, INC.	JAPAN	JUNE 1988	1′30″
	MISAWA RESORT: THE LANDSCAPE OF DREAMS	TOPPAN PRINTING CO., LTD.	JAPAN	JULY 1990	5′
	SONY MASTER HG PROMOTION VIDEO	TOHOKUSHINSHA FILM CO., LTD.	JAPAN	SEPT. 1988	2′
	GROUPE GMF PROMOTION	ZBIG VISION/EX HIHILO	USA	AUG. 1989	2′
	NEW ALFA 33*	EX MACHINA	FRANCE	JAN. 1990	3′34″
APPLICATIONS FOR SCIENCE, EDUCATION AND LIBRARIES OF STILL PICTURES	HDTV CLOSED CIRCUIT: WHAT FRIENDS ARE FOR	NHK ENTERPRISES USA	USA	JUNE 1990	19′57″
	ARCHITECTURAL PILGRIMAGE BY KISHIN SHINOYAMA AND ARATA ISOZAKI	TOKYO HI-VISION INC.	JAPAN	JULY 1989	6′
	GREEN FANTASIA: SYMPHONIC STORY	DENTSU PROX INC.	JAPAN	MAR. 1990	14′34″
	THE BEE*	EX MACHINA	FRANCE	AUG. 1989	20″

ジンジャー・ツリー 異国の女

THE GINGER TREE

異質な文化の中で、母として、ひとりの女として自立していく波乱の女性の生き方を描いた作品である。ドラマ番組制作の国際化という課題を、制作体制、内容両面から取り組んだ初の大型国際共同制作(BBC、NHK、WGBH)である。と同時に技術的面で、撮影、照明の分野で、ハイビジョン映像の一つの方向性を提示した作品である。

This work depicts a woman's life of ups and downs who has chosen to live independently as a mother and woman in a different culture. This is the first major international joint production (BBC, NHK and WGBH) to challenge the subject of internationalization in a dramatic television production from the dual aspects of production system and content. It also presents one direction of the HDTV image in the area of filming and lighting from the technical viewpoint.

Director	TONY GARNER MORIMASA MATSUMOTO 松本守正
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	57'40"
Date of completion	AUG. 1989
Production company	NHK/BBC/WGBH 日本放送協会
Address	2-2-1 JINNAN, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN 150-01 東京都渋谷区神南2-2-1
Executive producer	NAONORI KAWAMURA 川村尚敬 ALAN SHALLCROSS (BBC)

LIST OF CREDITS

Based on the novel "The Ginger Tree" by	OSWALD WYND
Screenplay by	CHRISTPHER HAMPTON
Producer	HIROYUKI TAKAZAWA 高沢裕之
	TIM IRONSIDE-WOOD (BBC)
Designer	HIROMI SAITO 斉藤博己
	MICHAEL YOUNG (BBC)
Technical coordinators	HIDEICHI TAMEGAYA 為ヶ谷秀一
	TADAO DEGUCHI 出口忠夫
	RICHARD PHILIPPS (BBC)
Camera	RON GREEN (BBC)
Lighting director	CLIVE THOMAS (BBC)
Sound director	BRENDAN SHORE (BBC)
Recording engineer	CHRIS COTTON (BBC)
NHK HD technical staff	SHIGEYOSHI OKUMURA 奥村重喜
	YUKIO HIRASHIMA 平嶋幸夫
	TADAAKI HASEGAWA 長谷川忠昭
Recording engineer	CHRIS COTTON (BBC)
Music composed by	DOMINIC MURDOWNEY
Played by	BBC RADIO ORCHESTRA
In cooperation with	HALLET STREET PRODUCTION

陰翳礼讃

IN PRAISE OF SHADOWS

Director	YOSHIO MIYATA 宮田吉雄
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	52′40″
Date of completion	AUG. 1990
Production company	TOKYO BROADCASTING SYSTEM, INC. 東京放送
Address	5-3-6 AKASAKA, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN 107-06 東京都港区赤坂5-3-6 107-06
Executive producer	HIDEKI MAEKAWA 前川英樹

LIST OF CREDITS

Cast	CHOPIN HASEGAWA 長谷川初範 KIMIE SHINGYOHJI 眞行寺君枝 YORIKO DOHGUCHI 洞口依子 SHIGENORI NARITA 成田繁範 MANSAKU FUWA 不破万作 TOSHIROH ISHIDOH 石堂淑朗
Based on the works of	JUN'ICHIRO TANIZAKI
English translation by	THOMAS J. HARPER and EDWARD G. SEIDENSTICKER
Screenplay by	NAOKO HARADA 原田菜緒子
English narration by	WARD E. SEXTON
Executive director	YOSHIO MIYATA 宮田吉雄
Director of photography	YASUO HAMADA 浜田泰生
Camera operator	KENJI SUGITA 杉田謙二
Video engineer	TOSHIEI TOYONAKA 豊中俊栄
Audio director	YURIO MATSUMOTO 松本百合雄
Sound effects	KENKICHI HIRATA 平田研吉
Lighting director	YOHICHI WADA 和田洋一
Production designer	SAKAE YAMADA 山田 栄
Art producer	TOKISHIGE MARUTANI 丸谷時茂
Art director	MINORU IIDA 飯田 稔
Video editor	MASATO OBATA 小幡正人
Line producers	TETSUO ICHIKAWA 市川哲夫 KUNIKATSU KONDOH 近藤邦勝
Executive producer	HIDEKI MAEKAWA 前川英樹
Special thanks to	SONY PLC. INC.

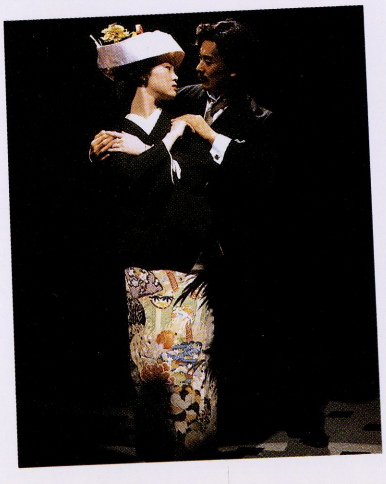
この作品は、谷崎潤一郎が日本の近代化の中で失われていく日本人の美意識を西欧文化と比較しつつ論じた随筆「陰翳礼讃」をベースに、そこに昭和初期の一家庭のミステリアスなドラマを折り込んで構成したものです。ハイビジョンは、「きめ細かい画面、鮮やかな色彩」を特性としているため、しばしば「美しさ」を強調しがちです。或いはハイビジョンは合成映像が従来より効果的であるため、合成本位のソフトに走りがちです。

この作品では、谷崎潤一郎がその時代に問うた「日本の近代とは何か」という問題意識を現代にダブラせて映像化する事をテーマに、光と影の表現に努めました。では、何故ハイビジョンなのでしょう。第一にハイビジョン・ソフト制作は実験から作品化の時代に入った、と言うことです。第二に、我々テレビ制作者たちが蓄積してきた番組制作の方法論が、大画面映像システムであるハイビジョンに通用するか、を試みたのです。大胆な発想と二重、三重の構造による演出にご注目願います。この方向から、テレビはテレビを超えてハイビジョンの世界を手にする事が出来るのだと考えます。

For the past century, the Japanese have striven fervently to 'modernize,' which, in many cases, meant adopting and assimilating to the ways of the West. As a consequence, traditional Japanese ways and values which had been cultivated over centuries and passed down through generations were removed from the spotlight. Traces of these traditions, while still discernable, are becoming fainter day by day.

"In Praise of Shadows" takes its title from, and is based upon an essay written by the renowned Japanese writer Jun'ichiro Tanizaki (1886~1965), who, in "In'ei Rai-san" (original Japanese title) contemplates on the vast differences in the aesthetic values of the Japanese compared with those of the West. The program is a 52-minute drama centered around a fictional, epicurean family living in Tokyo in the early Showa Era (the early 30s), and attempts to present the aesthetic values of traditional Japan through the daily life of this family.

In this program, we have attempted to pull the reins of Japan's past in an effort to capture the essence of these traditions on video. We hope it will benefit future generations by serving as a reminder of Japan's aesthetic past.



PERFORMANCE PIECES

10分の短編“PERFORMANCE PIECES”は、耳をそぎ落としたヴィンセント・ヴァン・ゴッホの役を、活発でおかしい俳優、(マレイ・エイブラハム)が演ずる物語である。

この短編の観客は、俳優の切り離された首が、あるギャラリーから映画の語りをするのにすっかり感心して眺めるが、一方、彼の身体の別の部分は、それぞれに世界中の有名美術館でパフォーマンスをしているのを見る。

本作品は、映画化されて、1989年度カンヌ映画祭に参加、短編映画賞を受賞した。

The ten-minute short, “Performance Pieces,” is the story of an outrageous performance artist — played by F. Murray Abraham — who takes Vincent Van Gogh’s act of slicing off his ear a few steps further. The viewer quite convincingly sees the artist’s disembodied head narrating the film from one gallery while his other body parts are seen performing on their own in famous museums around the world.

“Performance Pieces” was transferred to film and entered in the 1989 Cannes International Film Festival where it won the Prix du Court Metrage (best narrative short).

Director	TOM ABRAMS
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	11’37”
Date of completion	MAY 1989
Production company	REBO HIGH DEFINITION STUDIO
Address	530 WEST 25TH ST. NY NY 10001 USA
Executive producer	BARRY REBO DENIS BIEBER TOMIO TAKI ANNETTE INSDORF LARRY VOLUCK

LIST OF CREDITS

Producer	REBO HIGH DEFINITION STUDIO
Editor	BILL DAVIS
Director of photography	NEIL SMITH
Engineer in charge	ABBY LEVINE

ホームレス

HOMELESS

Director	YUKIHIKO TSUTSUMI 堤 幸彦
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	23′39″
Date of completion	DEC. 1989
Production company	SOLD OUT CO., LTD. 株式会社ソールドアウト
Address	2-2-8 MOTOAZABU, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN 106 東京都港区元麻布2-2-8
Executive producer	KUNIHIKO YADA 矢田邦彦

LIST OF CREDITS

Starring	YOKO ONO
Producer	YASUSHI AKIMOTO 秋元 康
Executive producers	KUNIHIKO YADA 矢田邦彦 BARRY REBO DENIS BIEBER
Written by	YOH TSUJI 辻 陽
Executive coordinator	TAKASHI YUASA 湯浅 孝
Producers	HIRO OTSUBO 大坪ヒロ MARC ISAACSON
Director of photography	NEIL SMITH
Camera operator	GABOR KOVER
Video engineer	GEOFF HOWE
Audio	LARRY NILSEN
Editor	ICHIRO MAKABE 真壁一郎
Multi Audio VTR	IWAO UEMATSU 植松 巌
Outside Prop	BOB SANDERS
Stylist	ED FALCO
Make-up	DIANE FORD
Continuity	PETER GRAND
Assistant producers	JANE LEAL ETSURO IMAMURA 今村悦朗 NOBUTO NAGASAKA 長坂信人 AKIRA TODA 戸田 明
Screen music produced by	ATSUSHI SOMA 相馬 篤

全米で大きな社会問題としてクローズアップされている“HOMELESS”をテーマとした作品は、約25分で構成された短編映画であり、コマーシャルベースでの領域ではなく、アカデミックで、アーティスティックな領域を狙いとしている。換言すれば、作品を通し、年齢、性別、人種、国籍を越えた全ての人々に一つのメッセージを伝えたい。

作品は、高画質、35㎜フィルムへの互換性というハイビジョンの特性を生かし、ハイビジョンバージョン、フィルムモノクロバージョンの2タイプを作成した。

全編 New York でのオールロケで、ハイビジョンの機動性をも追及。詩的な映像美と現代交響楽、そして最もドキュメントなテーマがハイビジョンとヨーコ・オノの存在感によって一体化された短編である。

This short-film deals with the theme of the “HOMELESS” which has become a major social problem in the United States.

The aim of the film lies in its academic and artistic approach rather than a commercial approach. In other words, the film aims to communicate its message to all people, regardless of age, sex, race, and nationality.

There are two versions of this film — the HDTV version and the black-and-white-film version — taking advantage of the HDTV characteristics of high visual quality and interchangeability with 35 mm film.

Each section of the film was shot on location in New York city, which enabled testing of the mobility of HDTV.

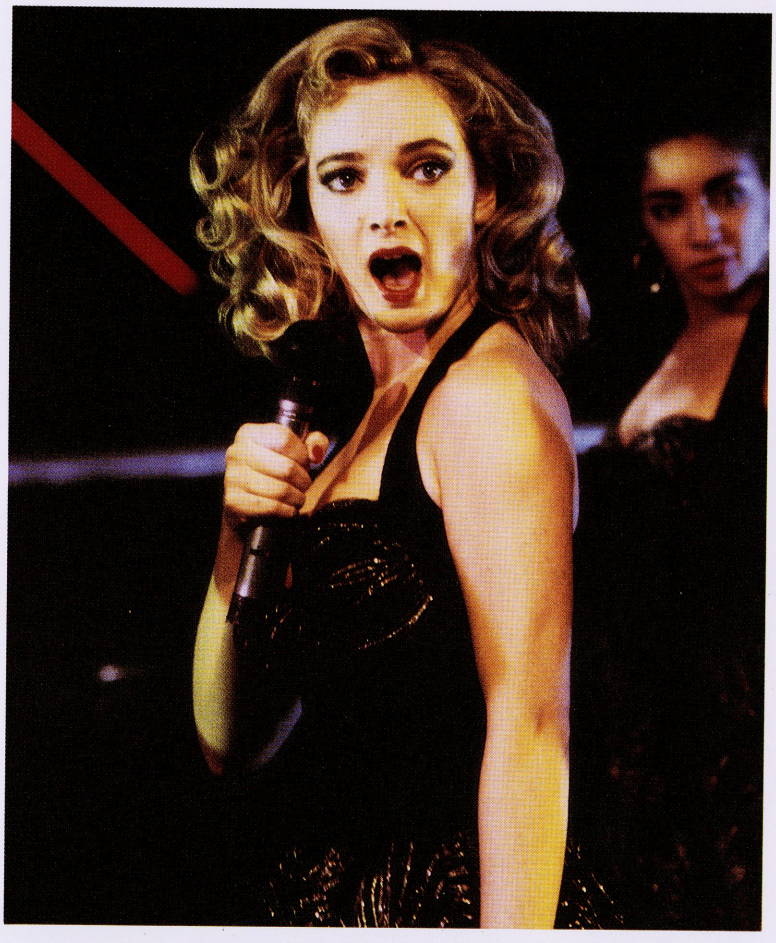
Together with the impact of Yoko Ono's presence, this work brings together creative camerawork, contemporary symphony music, and a contemporary theme into one short-film using the technology of HDTV.

NIGHT MUSIC

陰気な感じの若い男がロンドンのソホーのナイトクラブに入って行く。彼はある歌手の魅力のとりこになり、様々な状況、様々な場所をかいくぐって彼女を追いかける。彼の意図が、実際には何であったのかは、フィルムの終わりになってやっとわかる。

A sinister young man enters a nightclub in London's Soho. He becomes obsessed with a singer and pursues her through a number of situations and locations. Precisely what his intentions are only becomes apparent at the end of the film.

Director	PAUL KAFNO
Country of origin	UK
Running time (in minutes)	16'30"
Date of completion	APR. 1990
Production company	THAMES TELEVISION PLC
Address	306-316 EUSTON ROAD, LONDON NWI 3BB, UK
Executive producer	IAN MARTIN



LIST OF CREDITS

Composer	RICHARD VRANCH
Lyrics	COLIN FORSYTHE
Camera	PETER EDWARDS
	RAY SIEMAN
	DES HYMERS
Sound	PHIL WHITE
	MARTIN BLACK
	PETER BALL
	DENNIS WHITLOCK
Engineering	NORMAN GREEN
	PAUL GRUNWELL
	PHILIP HARRIS
	IAN LEVER
Lighting director	DAVID MOTTURE
Vision control	RICHARD WAITING
Location manager	DENVER THORNTON
Floor manager	RENNY TASKER
Make-up designer	MARY HILLMAN
Costume designer	FRAN BOLWELL
Choreographer	RICHARD SAMPSON
Designer	ANNE DIAMOND
VT editor	ALAN RITCHIE
Production assistant	GLENYS COLLINS

MANDALA

Director	HATSUTO HACHIYA 蜂谷初人
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	26′
Date of completion	AUG. 1990
Production company	NHK 日本放送協会
Address	2-2-1 JINNAN, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN 150-01 東京都渋谷区神南2-2-1
Executive producer	MASAHIRO KIKUCHI 菊池正浩

LIST OF CREDITS

Music	TANGERINE DREAM
Video art and concept	DAIZABURO HARADA 原田大三郎
Director of photography	TAKESHI MATSUBARA 松原武司
Camera	HITOSHI KIKUSHIMA 菊島 斉
Computer graphics	TOSHIYUKI SAKAMOTO 坂本敏幸
Sound designer	YUTAKA IMAI 今井 裕

私たちは、ハイビジョン作品「MANDALA」を制作するにあたって曼荼羅の中に秘められているダイナミズムを表現することに留意した。美術品の鑑賞に終わるのではなく、調和と慈悲に満ちた宇宙観そのものを見る人に感じ取っていただきたかったのである。

撮影はアメリカ本土、ハワイ、インドのラダック地方、日本国内の四か所に及んだ。アメリカ本土では、大自然の雄大な景観の中に仏の力を読みとろうとし、ハワイでは鯨をはじめとする生物たちの営みの中に生命の神秘を見詰めることとした。ラダックでは、千年前の極彩色の曼荼羅が残る寺を訪ね、その細密な筆さばきを忠実に再現した。

そして国内ではコンピュータ・グラフィックスをはじめとする先端技術を駆使して、実写では表現できない心の中の世界を描くことを追求した。

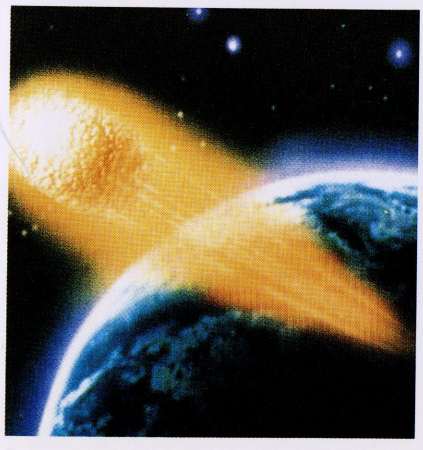
これらの迫力に満ちた映像と、新たに開発したスペースサランド・システムにより、曼荼羅の世界を体感していただければ幸いである。

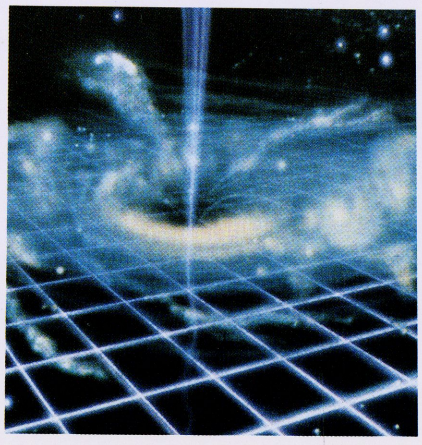
The "Mandala" is a form of Buddhist art developed in ancient India. It is a beautiful painting on which many Buddhist gods are orderly arranged on the basis of a certain principle. Today, we appreciate the mandala as a work of art.

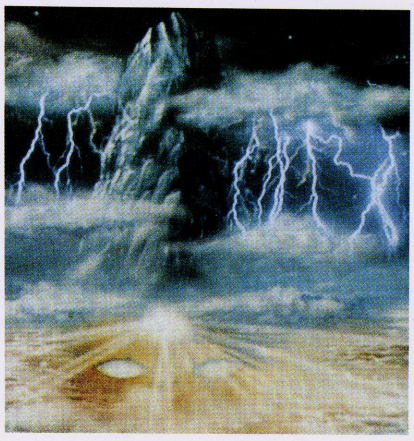
In producing the HDTV work "Mandala," we paid attention to the expression of the dynamics contained in the mandala. We hope that the audience will not merely appreciate it as an artwork, but will also feel the universe itself, which is full of harmony and mercy.

Filming took place on the American continent, on Hawaii, in the Ladahk region of India and in Japan. On the American continent, we tried to read the power of Buddha in grand views of nature. On Hawaii, we tried to see the mystery of life through the life of animals including whales. In Ladahk, we visited a temple where a 1,000-year old full-color mandala has been preserved, and faithfully recreated its minute brush strokes.

In Japan, by using advanced technology, including computer graphics, we attempted to depict the mental world which cannot be expressed through actual filming.







ザ・イマジネーション
―未来工学デザイナー シド・ミードの世界―

THE IMAGINATION
—VISUAL FUTURIST SYD MEAD—

Director	RINTAROU MAYUZUMI 黛りんたろう
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	44′
Date of completion	AUG. 1990
Production company	NHK ENTERPRISES NHKエンタープライズ
Address	4-14 KAMIYAMA-CHO, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN 150 東京都渋谷区神山町4-14
Executive producer	SATOSHI MURAKAMI 村上 慧

LIST OF CREDITS

Cast	SYD MEAD
Chief producer	NORIAKI IKEMURA 池村憲章
Director	RINTAROU MAYUZUMI 黛りんたろう
Camera	YOSHIO NEMOTO 根本義雄
Sound	TAMIO YOKOYAMA 横山民夫
Video engineer	EIICHI KUBONIWA 久保庭英一

シド・ミードは、今、世界のデザイン界で最も注目されている未来工学デザイナーである。彼の活躍は、①映画の未来コンセプト創り②工業デザイナーとしての仕事③環境デザインと多岐にわたり、更に、アーティストとして作品の充実を深めつつある。

彼の作品は、そのディテール描写の巧みさにおいて他者の追随を許さず、かつ、色彩感覚のみごとさ、そして何より未来的発想の卓抜さから、まぎれもない天才を感じさせる。

当ドキュメンタリーは、彼の作品の特色を、ハイビジョンカメラの緻密な密度と発色の再現性の豊かさにおいて、あますところなく紹介し、しかもこれまであまり知られていない初期デッサンから、完成までの全プロセスを記録した。

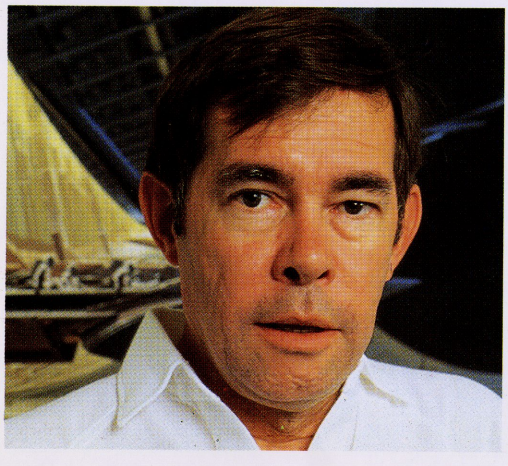
また、ハイビジョンのすぐれた特質である「合成」の美しさを生かして、彼のイマジネーションの原点となっているロサンゼルスの風景をHDTVで撮影し、それらを基に全く架空の「一枚の光景」をコラージュによって創り出す試みにチャレンジした。

Syd Mead is a futuristic technology designer who is now drawing keen attention in all four corners of the world. His activities extend over many different areas, including the creation of new concepts for motion-picture producers as well as industrial and environmental design. He is an artist who constantly strives to improve the integrity of his works.

Mead's pieces are especially noted for the dexterity of their details. Moreover, his superb sense of color and, above all, his futuristic sense all bear the hallmark of greatness.

This TV documentary presents a substantial introduction to the special features of Mead's works, making telling use of the high fidelity of Hi-Vision to reproduce the dense and finely wrought images in their original colors. The program also records the process of Mead's artistic creation, from start to finish, including an introduction of some still little-known sketches from his early days.

In addition, by making the most of the beauty of Hi-Vision synthesizing, we have filmed the scenery of Los Angeles, the starting point of Mead's imagination, using these HDTV images as the base of a challenging collage, an imaginary "sheet of scenery."



刀匠

MASTER SWORDSMITHS

Director	HIDEYUKI OHBA 大場英幸
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	15′
Date of completion	APRIL 1990
Production company	KANSAI TELECASTING CORP. 関西テレビ放送
Address	6-5-17 NISHITENMA, KITA-KU, OSAKA, JAPAN 530 大阪市北区西天満6-5-17
Executive producer	RYOICHI FUKUOKA 福岡良一

LIST OF CREDITS

Swordsmith	SADATOSHI GASSAN 月山貞利
Noh actor	KINZO KOMPARU 金春欣三
Story by	KANETO SHINDO 新藤兼人
Music	HIKARU HAYASHI 林 光
Narration	KEI SATO 佐藤 慶
Technical adviser	MICHIO ITO 伊藤道夫
Camera	KAZUHIRO SUNAGAWA 砂川和弘
	TOSHIO OIMURA 老邑俊男
Video engineer	MASAYUKI KADONO 角野正幸
Lighting director	HIDEO SHIMIZU 清水秀雄
	YUKIO ARAI 荒井由紀雄
Sound	TSUNEO SAKATA 坂田常夫
Editor	IPPEI KAKUNO 角野一平
Art designer	TOMOHISA MATSUO 松尾知尚
Title	TAKAYOSHI NAGAMI 永見隆義
Sound effects	HEIKICHI OHARA 大原平吉
Special thanks to	OHMIWA SHRINE 三輪明神大神神社
	TAKIGI NOH PRESERVATION ASSOC. 薪御能保存会
	SONY PCL

奈良、三輪山の麓に鍛刀場を構える刀匠月山派は、鎌倉時代、出羽國月山の修験者が護身用にはじめた作刀集団であったが、現在は山岳信仰の故地三輪へ吸引されるように移り住んでいる。

日本刀のもつ特異な生命感……それは伝承と経験による極めて高度な技術とともに、作刀者の昂揚した精神の精華である。伝統技術と信仰は深くかかわり合ってきているが、技術者にとっての信仰は魂を鼓舞するための一手段にしかすぎないのかもしれない。

作刀家と信仰をあつかった能「小鍛冶」とともに日本の伝統技術の世界を展開する。

刀の静的で冷徹な美と燃え上がる炎、飛び散る火花、ほとばしる水滴など迫力ある美しさを描くためにHDTVの最適のテーマとして選んだ。

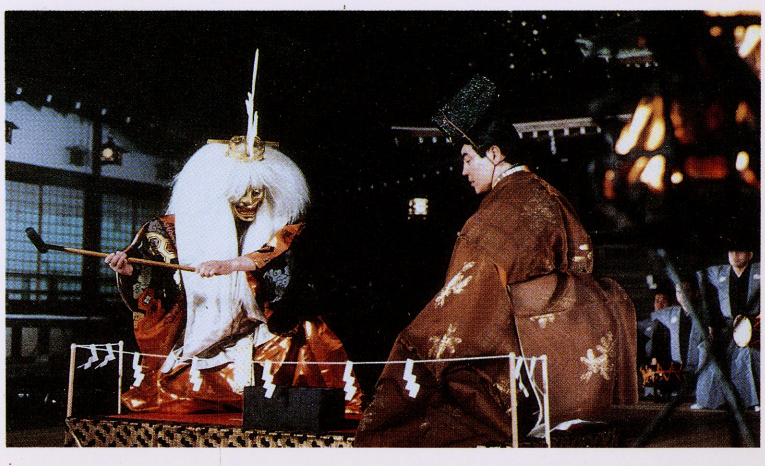
The Gassan School of master swordsmiths is located at the foot of Mt. Miwa in Nara Prefecture. This school was started by disciples from the Dewa Sanzan (three major mountains of the Dewa Region, now Shonai plain, in Yamagata Prefecture, Japan.) It is said that the reason they started to produce swords was for self-protection.

During the first part of the Tokugawa period the previous Gassan school (Ko-Gassan) was inactive until the end of the Tokugawa period when Gassan Sadayoshi reestablished what is now known as the Osaka Gassan School.

In the making of a Japanese sword it is believed that the unique, living feeling of the sword is created by the combination of the swordsmith's soul and expertise, as well as the sense of tradition imparted in the finished masterpiece.

A sense of tradition and feeling of belief in swordmaking have been deeply interconnected since early times. This feeling of belief was one way of inspiring many technician's souls into higher craftsmanship.

The traditional Noh play "Kokaji" deals with the swordsmith and his belief. Here we delve into the world of Japanese traditional art. To properly blend both the traditional and technical art of Japanese swords was the challenge in the selection of swordsmiths as the theme for our high definition television program. We have carefully produced this program combining the calm beauty of the finished sword with the strikingly vivid scenes of the forging, tempering, and finishing.



香港桃花遊覧

HONG KONG PARADISE TRIP

この作品は、「NECハイビジョン機器のデモンストレーション用」として制作したものである。

デモ用ソフトは、何よりもまず「人目を引く」ことが要求される。そのための重要な要素は「色」である。素材として、赤・黄・緑といった原色の強烈な色彩と文化を持ち、同時に西欧的ハイテクイメージと東洋文化の融合した魅力ある「香港」を選び、世界初のハイビジョン香港ロケを敢行した。

収録内容は、消滅寸前の「東洋のカスバ」九龍城砦やタイガーバームガーデンといった資産的価値のある貴重な映像をはじめ、水上レストラン、スターフェリー、街頭風景から広東料理のおいしそうな"シズル感の表現"、また、大画面シアターを意識した音声(SE)のドルビー・サラウンド収録など、ハイビジョンならではの要素を盛り込んだ作品に仕上げた。

Director	KEIJIRO OHTAKE 大竹慶次郎
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	7'23"
Date of completion	AUG. 1990
Production company	NEC AVENUE, LTD.
Address	NECアベニュー株式会社 KOJIMACHI BUILDING, 2-14-2, KOJIMACHI, CHIYODA-KU, TOKYO, JAPAN 102 東京都千代田区麹町2-14-2:麹町ビルディング
Executive producer	KATSUHIKO NISHIDA 西田克彦

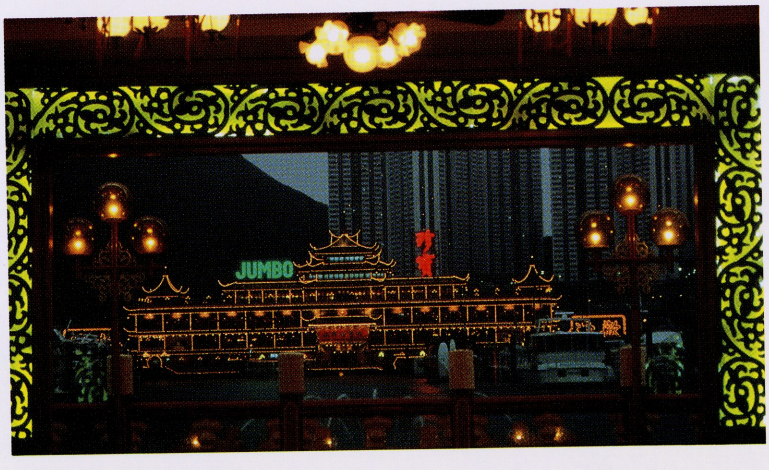
This piece of software was made to be used for the demonstration of NEC's HDTV hardware and equipment.

One of the major requirements for this kind of software is to catch the eyes of the audience. Brilliant color is the key and Hong Kong should be the best place for it. In Hong Kong, one finds the streets and gardens full of brilliant colors. The city offers unique attractions as it has been a melting pot of Western and Oriental culture. This is why we decided to shoot in Hong Kong for our demonstration piece.

In the program, we have taken shots at the slums of Kowloon City, and shots of the exotic sculptures in Repulse Bay Beach and Aw Bon Haw Gardens, glittering Aberdeen floating restaurants in the night, and the delicious Cantonese cuisine served there. And Dynamic Dolby stereo sound frames the sets. We believe that viewers will find the scenes close to actual life and, through this, realize what can be done with HDTV.

LIST OF CREDITS

Planning/Construction	HIROSHI FUKUDA 福田 浩
Photographer	YUSEI MIKAMI 三上琇正
Assistant photographer	TOSHIRO HONDA 本田俊郎
Electrician	TOMIYASU IIDA 飯田富保
VTR operator	KIYOMI CHIBA 千葉清美 MASAKAZU AKIYAMA 秋山雅和 MAMORU KANAYA 金谷 衛
Music	"Wo Wo Ni Ni" Dick Lee (from "MAD CHINAMAN-WEA") "Hong Kong Blues" Martin Denny (from "The Very Best of Exotic Sound" – TOSHIBA EMI) "Love Is a Many Splendid Thing" (from "The Very Best of Exotic Sounds" – TOSHIBA EMI) "SUKIYAKI" (from "The Best of MARTIN DENNY" – TOSHIBA EMI)
Produced by	KATSUHIKO NISHIDA 西田克彦
In cooperation with	SOMENO ENTERPRISE 染野企業工作室 SALON FILM 沙龍電影



THE LOVES OF EMMA BARDAC

ビゼー、フォーレ、ドビッシーの作曲による“幼年期”をテーマにしたピアノ曲がラベック姉妹により演奏される。そして、その当時の絵画や記録が幻想的な画面で映しだされ、フォーレとドビッシーがこれらの曲を書くに至るドラマチックなストーリーがナレーションされる。

この作品には19世紀末フランス色の濃い場所(ジバニ)のモネの家や庭、ルーブルのオレンジ畑、パッシーのドビッシー家のお墓などを背景として、古い写真や印象派の絵画、新聞の切り抜きなどが随所に挿入されている。これらの豊富な視覚的素材により、エンマ・バーダックという女性、そして彼女の2人の恋人である才能ある作曲家たちと、その娘たちドリーとチャウチャウがストーリーを繰りひろげる。

Katia and Marielle Labèque perform piano music by *Bizet*, *Fauré* and *Debussy* on the subject of childhood. Contemporary paintings and documents, filmed fantasy sequences, and voice over narration tell the audience the dramatic story of how Fauré and Debussy came to write these pieces, dedicated to their daughters, who happen also to be sisters.

We see the atmospheric locations *fin de siècle* France: Monet's house and garden at Giverny, the Orangerie of the Louvre, and the grave of the Debussy family in Passy. A wealth of visual material — old photographs, impressionist paintings, and newspaper cuttings — will complement the narration, bringing alive for us the story of one woman, *Emma Bardac*, her two lovers both geniuses, both composers and the two daughters she gave birth to: Dolly and Chouchou.

Director	THOMAS MOWREY
Country of origin	FRANCE/GERMANY
Running time (in minutes)	59′50″
Date of completion	JAN. 1990
Production company	THOMAS MOWREY PRODUCTION/ZDF/NHK ENTERPRISES
Address	143 WEST 96TH ST, NEW YORK, NEW YORK 10025
Executive producer	THOMAS MOWREY

LIST OF CREDITS

Written, produced and directed by	THOMAS MOWREY
Director of photography	HERBERT RADITSCHING
Technical directors	EIICHI KUBONIWA 久保庭英一 ARNE OHLENDORF AKITOSHI ASAZUMA 朝妻明敏
High definition producer	MAKOTO SUE 須江 誠
Executive producers	YOSHIO UCHIDA 内田義雄 HELMUT ROST RENATO REZZONICO
Camera	KARLHEINZ FISCHER MANUEL LOMMEL KAZUO OGAWA 小川和夫
Set design	MANFRED SCHULZE
Lighting design	ALOS NITSCHE
Video	TOSHIMOTO SHINODA 篠田紀元
Sound	TORU ISHIZUKA 石塚 徹 THOMAS KOPRIVA
Lighting	KARLHEINZ FORMBERG ROLAND LOFERER
Electrician	FRIDERICH HOEFKEN
Studio manager	EBERHARD KLEIN
Unit manager	ERICH WINDPRECHTINGER
Grips	ALEXANDRE LECARPENTIER OTTO BRAUN · SEPP HOECHTL
Starring	KATIA AND MARIELLE LABEQUE
Featuring	RAYMOND MARUNAS (Claude Debussy) JACQUELINE BERTRAND (Dolly) SARAH FUERSTEIN (Chouchou) ALEXANDRE KOUMPAN (Fauré on Carousel)

A Telefilm by THOMAS MOWREY in association with NHK ENTERPRISES, SONY CLASSICAL and ZDF
With music by Debussy, Fauré, Bizet

IN HIS OWN WORDS: EDWARD HOPPER

Director	RUSSELL CONNOR
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	12'58"
Date of completion	OCT. 1989
Production company	REBO HIGH DEFINITION STUDIO
Address	530 WEST 25TH ST. NY NY 10001 USA
Executive producer	BARRY REBO

LIST OF CREDITS

Producer	REBO HIGH DEFINITION STUDIO
Director	RUSSELL CONNOR
Editor	BILL DAVIS
Director of photography	NEIL SMITH

この作品(『彼自身の言葉で、エトワード・ホッパー』)は、画家エドワード・ホッパーの作品についての約13分の番組で、ホイットニー美術館と共同で制作された。

作品にはホッパー自身の言葉だけがナレーションに使われており、芸術家の個性的な側面を強調している。

美術館は、HDTVという新しいビデオ媒体が、将来、非常に重要な教育手段になるだろうと考えたので、この作品にHDTVを使用した。

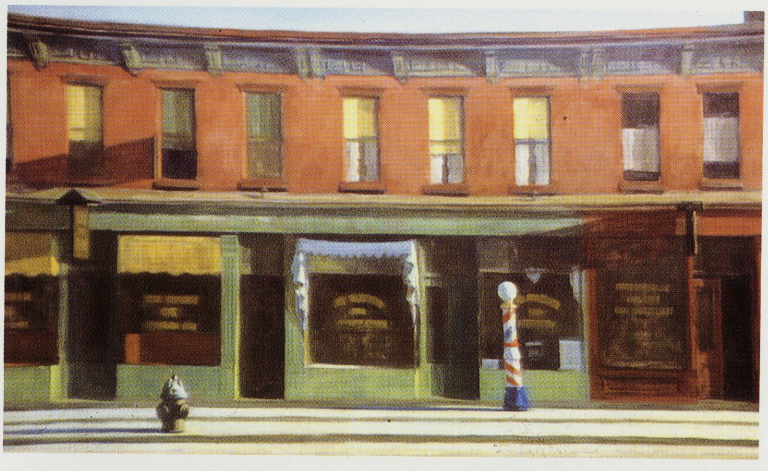
HDTVのスクリーン上で見ると、あたかも作品のキャンバスに触れているような鮮明さで、ホッパーの芸術作品が生き生きとしてくる。

この作品は、美術館協会からシルバー・ミューズ賞を受賞した。

"In His Own Words: Edward Hopper" is a thirteen-minute program on the works of painter Edward Hopper. It was produced in association with the Whitney Museum of American Art. The piece emphasizes the personal side of the artist as only his own words are used in the narration.

High definition was chosen for this piece as the museum felt that the new video medium would be a very important educational tool in the future. Seen in its high definition form, Hopper's works of art come alive with such clarity that one can almost touch the textures on the screen.

"In His Own Words: Edward Hopper" is the winner of the Silver Muse Award from the Association of Art Museums.



WITH SAINTLY PATIENCE AND THE DILIGENCE OF ANTS

Director	JONNE SEVERIJN
Country of origin	NETHERLANDS
Running time (in minutes)	27′
Date of completion	NOV. 1989
Production company	B. V. CULTURE
Address	BEURS VAN BERLAGE, DAMRAK 353, 1012 ZJ AMSTERDAM
Executive producer	JET WILLERS

LIST OF CREDITS

Concept	GEORGE HULSHOF
Scenario	JONNE SEVERIJN
	PIETER VAN DER HEIJDEN
Art direction	DORUS VAN DER LINDEN
Music	STOKKINK & BACHMANN
Producer	B.V. CULTURE
Co-production	KRO-TV
	NOB
	BRT
In cooperation with	RIJKSMUSEUM
	STIMULERINGSFONDS
	NEDERLANDSE CULTURELE OMROEPPRODUKTIES

オランダのテレビジョンのための HDTV による初めてのドキュメンタリー『蟻の気高い忍耐と勤勉さで』は、「細密画の画家たち」Fine Paintersとして知られる17世紀のオランダの芸術家の一派の作品に焦点を当てている。

細密画の画家達は、オランダの17、8世紀の絵画を決定する上で傑出した役割を果たした。ジェラルド・ドウ、老フランス・ヴァン・ミエリス、キャスパー・ネッシャー、ゴッドフリード・シャルケン、アドリエン・ヴァン・デル・ヴェルフなど、ほんの少数の名前を挙げてみても、これらの画家達の繊細で優れた絵画技法は、現実をミニチュアで完璧に再現したといえるほどのものになっている。

細密画の画家達の作品は、彼らの生前からかつてないほどの高額で取り引きがされていた。そして細密画の画家の多くが、ヨーロッパの各宮廷で賓客としてのもてなしを受けたのである。この作品では、「細密画の画家たち」の初期、最盛期、衰退期を扱っている。

ドキュメンタリーは数か所で撮影が行われた。アムステルダムのリーチェス美術館、ザ・ハーグのマウリッツハイス、ロッテルダムのボイマンスーヴァン・ボイニンゲン美術館、そして1628年のレンブラントの制作工房の一部として復元されているアルンヘムの野外美術館などである。

It is appropriate that the first major documentary production for Dutch television to be recorded using High Definition Television (HDTV) brings into extraordinarily sharp focus the work of a group of 17th century Dutch artists known as the '*fine painters*'.

The fine painters played a prominent role in determining the look of 17th and 18th century Dutch painting. The subtle and superb painting technique of Gerard Dou, Frans van Mieris the Elder, Caspar Netscher, Godfried Schalcken, and Adriaen van der Werff, to name a few, led to a perfect, almost miniature-like reproduction of reality.

Even during their lifetime the works of the fine painters were sold for more money than had ever been paid for a painting. And many fine painters were showered with honours by the royal houses of Europe. This documentary deals with the rise, the heyday, and the fall of the fine painters.

The documentary was shot in several locations: the Rijksmuseum in Amsterdam, the Mauritshuis in The Hague, Rotterdam's Museum Boymans-Van Beuningen, and in an open-air museum in Arnhem where Rembrandt's work room of 1628 was rebuilt as part of the production.

THE VISIT-GORBACHEV IN BONN

この作品はソビエト連邦大統領、ミハイル・ゴルバチョフのドイツ連邦訪問および、ドイツ連邦大統領、リチャード・フォン・ワイゼッカーのボンの邸宅における歓迎の状況を撮影している。このようなイベントが、HDTVによって生で放送されたのである。

This production covers the historical visit of the president of the Soviet Union, Mikhail Gorbachev, to the Federal Republic of Germany and his reception by the president of the Federal Republic, Richard Von Weizäcker, at Mr. Von Weizäcker's residence in Bonn. This event was captured live on HDTV.

Director	HANS-JOACHIM HERBST MONIKA HEIDTMANN
Country of origin	GERMANY
Running time (in minutes)	26'22"
Date of completion	OCT. 1989
Production company	BTS BROADCAST TELEVISION SYSTEMS
Address	ROBERT-BOSCH-STR. 7, 6100 DARMSTADT, GERMANY
Executive Producer	HELMUT SCHMID

LIST OF CREDITS

Author and producer	HANS-JOACHIM HERBST MONIKA HEIDTMANN
Camera	BCKHARD DORN
Sound	HORST FAAHS
Video operator	UWE JOCHIMSEN
Production manager	JAN HERZOG

WORLD CUP FOOTBALL ITALIA '90

Director	MAKOTO NAKAMURA 中村誠
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	15′
Date of completion	AUG. 1990
Production company	NHK 日本放送協会
Address	2-2-1 JINNAN, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN 150-01 東京都渋谷区神南2-2-1
Executive producer	TAKEO OHKUBO 大久保建男

4年に1度のサッカーの祭典、ワールドカップサッカーが、今年の6月8日から、1か月にわたって、イタリアの12の会場で行なわれた。NHKは、この大会のホストブロードキャスターであるRAI(イタリア放送協会)との共同制作で、ハイビジョンによる試合の中継、伝送展示を行なった。日本から、ハイビジョン中継車をイタリアに持ちこみ、5台のカメラで中継した試合は、5会場、13試合。

NHKが作った映像と音声をイタリア国内の衛星を使って、RAIが開発した70MBitのデジタル伝送方式で、イタリア国内7か所で生中継。日本国内のハイビジョン定時実験は、VTRを空輸し1時間に編集して11試合を放送。準決勝と決勝の2試合は、ローマIBCで放送時間にあわせてVTRを再生し、インド洋衛星を経由し、ミューズによる国際伝送を行なった。この作品は、中継した13試合のハイライトシーンを中心に構成した。

World Cup Italia '90, an international soccer championship held every four years, was staged at twelve locations in Italy over a one month period starting from June 8.

In joint production, NHK and RAI (Italian Broadcasting Corporation), transmitted the games in HDTV for both broadcasting and exhibition. Having brought an HDTV OB van from Japan, NHK relayed the thirteen games held at five of the sites with five cameras.

The visuals and sound provided by NHK were relayed live to seven cities in Italy over Italian satellite with the 70 megabit per second digital transmission system developed by RAI.

For regular HDTV test broadcasting in Japan, NHK shipped VTRs by air, edited this program into a one-hour feature and broadcast eleven games. NHK also replayed videos of the semifinal and final games in Rome IBC during broadcasting hours in Japan using international transmission through a MUSE (Multiple Sub-nyquist Sampling Encoding) system via the communication satellite over the Indian Ocean.

This program is mainly composed of the highlights of the thirteen games which were relayed.

U.W.F. THE MEMORIAL

THE MEMORIAL

Director	HIKARI HAYAKAWA 早川 光
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	14'50"
Date of completion	MAY 1990
Production company	BMC. ㈶放送音楽文化振興会 U.W.F. Company 株式会社U.W.F JSB 日本衛星放送㈱
Address	BMC. 3-5-9 KITAAOYAMA, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN 107 東京都港区北青山3-5-9
Executive producer	HIROMICHI MASUDA 増田弘道 TAMAMATSU KUWATA 桑田瑞松

LIST OF CREDITS

Production title	U.W.F. THE MEMORIAL
Technical director	KATUMI KONDO 近藤勝己
Production manager	YOSHIAKI NAKAJIMA 中島義晃 MUNEHITO SHIOHARA 塩原旨人
Video engineer	MASAHIKO KONDO 近藤正彦
Camera	YOSHIHIRO OIKAWA 及川慶宏 AKIHIRO KAWAHARA 川原明宏 MASATO MAEJIMA 前島雅人
In cooperation with	PARM CO. LTD. 株式会社パーム SONY PCL CO. LTD ソニーPCL QUEST CO. LTD 株式会社クエスト

1990年5月4日、日本武道館でおこなわれた、プロフェッショナル・レスリングU.W.F.「THE MEMORIAL」を、3台のハイビジョンカメラで収録した作品。全5試合のショート・バージョン。

ハイビジョンソフトは、第2次世代を迎え、今までの単にハイビジョンの特性を活かした「花鳥風月」的なハードの実験的ソフトから、よりエンターティメント性の高いハイビジョンソフトへと、時代は移り変ってくるものと思われます。そこで、BMCは、U.W.F. JSBとの協同制作により、現在20代の男性を中心に、圧倒的な人気を博しているU.W.F.プロフェッショナル・レスリング(決してプロレスではない)を、ソフトの素材として非常に興味深いと判断し、収録しました。

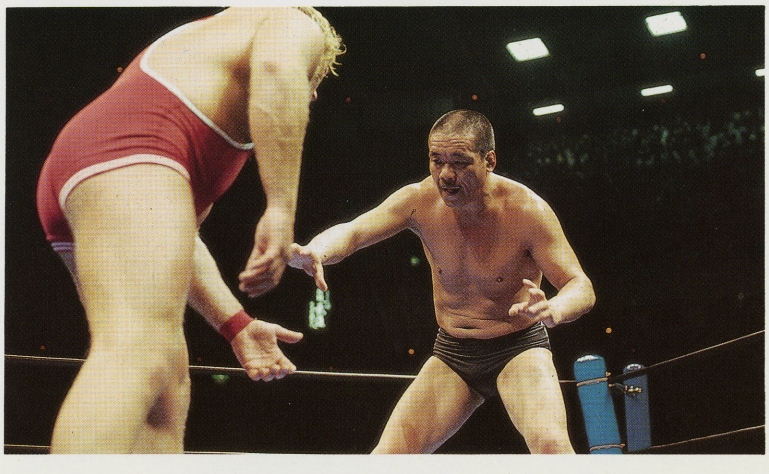
収録にあたっては、素材自体を大切にする事を前提として、音楽等の演出は加えず、ハイビジョンカメラで試合内容を忠実に再現する事を前提としました。

Using three high definition television cameras, the U.W.F. professional wrestling match "THE MEMORIAL" was taped at the Nihonbudokan on May 4, 1990. This is a short version of all five matches.
High definition television software is on the verge of entering its second generation.

The times are evolving from serious experimental software containing scenes of natural beauty, which up until now were simply used to demonstrate high definition television's special character, to high value entertainment software.

In this vein, BMC, in a joint cooperative production with U.W.F. and JSB, decided to film a U.W.F. pro wrestling U.W.F. tournament which is very popular among young men in their 20s. U.W.F. Wrestling is not staged like conventional pro wrestling.

Moreover, when we filmed the U.W.F. event we did not add musical special effects or the like: our aim was to be faithful to the original. Using high definition television cameras, we believed we could faithfully reproduce the action of the wrestling matches.



NEW FRONTIERS

Director	PHIL TUCKETT
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	8'14"
Date of completion	APR. 1990
Production company	NFL FILMS
Address	330 FELLOWSHIP RD. MT. LAUREL, NJ 08054, USA
Executive producer	STEVE SABOL

LIST OF CREDITS

Producer	JAY S. GERBER
Director/editor	PHIL TUCKETT
High definition videographer	PHIL TUCKETT
35mm panaflex cinematographer	DAVE DART
Sound engineers	JERRY MAHLER VINCE CAPUTO
Production manager	VICKI DENENBERG
Director of video operations	JEFFREY A. HOWARD
Production manager	VICKI DENENBERG
Project coordinator	RICHARD WEST
HDVS production staff	JOHN GALT

NFLフィルムズは、ソニーのハイデフカメラとパナビジョンカメラ、そしてHDTVビデオと35㎜フィルムの両方を使用して、ロスのコロセウムで1989年度フェニックス・カーディナルス対ロサンジェルス・レイダースの全試合を撮った。映像はこの二つの方式をインターカットする可能性を探り、そのスローモーションの機能を利用するためにも撮影され、後に日本でHDTVビデオテープに移された。

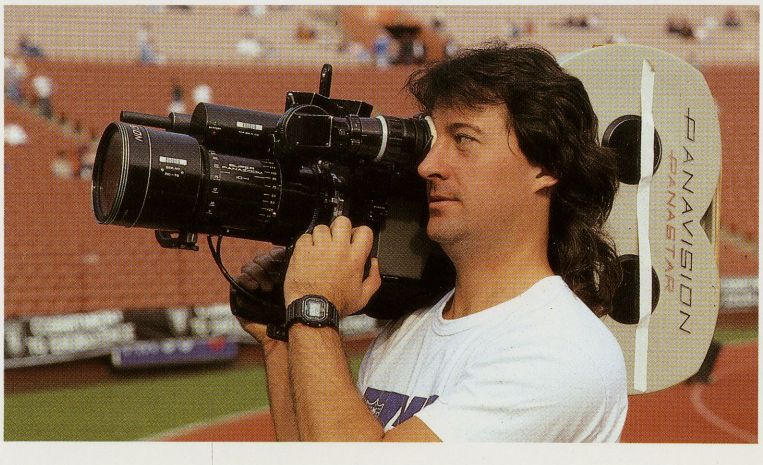
NFLフィルムズのフイル・タケットは、彼のズームレンズをデジタルカメラに取り付け、重さ42ポンドのソニーのカメラを振り回した。

こうしてこの作品は、試合のグランドアクションを手持ち式で撮影した初めての例になったのである。またタケットは、カメラの問題の焦点アクセサリーをマニュアルで操作した初めての人であった。

NFL Films shot an entire 1989 Phoenix Cardinals Los Angeles Raiders game in the LA Coliseum using both high definition video and 35 mm Kodak film on prototype Sony digital HD cameras and Panavision cameras, respectively. Film was not only shot to test the possibility of intercutting the two formats but also to take advantage of its slow motion capabilities. The film was then transferred to HDTV videotape by Sony in Japan using an HDTV Rank Cintel telecine.

NFL Film's Phil Tuckett shot the HDTV camera. Tuckett was told that Sony had never used anything other than a prime remotely focused lane on their digital cameras. That meant no zoom and a reliance on the video operator in the production truck to focus the camera before rolling tape. Neither of these traits was acceptable, for the action was immediate and far flung. So Tuckett adapted his own zoom lens to the digital camera and swung the camera around as though it were his 16 mm Arriflex. The Sony camera weighed 42 pounds.

NFL Films was the first to use the camera in hand-held fashion to cover the ground action of the game. Tuckett also was the first person to manually operate the Sony camera's critical focus accessories. When the promo was screened on a 300" screen at the 1990 NAB convention in Atlanta, the action and focus were sharp and clear.



FINAL MATCH

FINALE

Director	ANNA CRISTINA GUISTINIANI
Country of origin	ITALY
Running time (in minutes)	19'32"
Date of completion	SEPT. 1990
Production company	RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA
Address	PIAZZA MONTEGRAPPA 4, 00195 ROME, ITALY

LIST OF CREDITS

High definition producer	ROBERTO CECATTO
Editor	MASSIMILIANO FERESIN
Sound editing and processing	NICOLA SANI

「Final Match」はイタリア'90の最後のサッカー試合の記録である。この作品には1986年にメキシコで行われたアルゼンチン対ドイツの過去の対決のフラッシュバックが挿入され、内容豊かなものとなっている。

作品のオープニングにも現れるように、これはまた時間の旅でもあり、かつ大陸から大陸へ、ひとつの太陽から別の太陽へ、二つの時期、二つのスタジアムを行き来した22名の選手達の喜びと苦しみに満ちた表情をとらえる。

同時にこの作品は、ひとつのテクノロジーから別のテクノロジーへの旅でもある(フラッシュバックのシーンは16㎜、あるいは525本の標準テレビのもの)。ハイデフィニッションの驚くべき鮮明さとライブラリー資料の助けを借りて、この試合を特徴づける表現、タックルやジェスチャー、叫びなどを描いている。

さらに豊かで強力なサウンドトラックが視聴者の注目を集める。周辺の音声を忠実に再現するドルビーサウンドの効果により、「Final Match」は、以前には不可能だった、完璧な映像と音声の融合によって、テレビ番組の中にスタジアムの感動的な雰囲気を再現している。

ここにあるすべてが、高度のテクノロジーが、現実生活の感動のぬくもりを再現する助けになることを証明することになるだろう。

"*Finale*" chronicles the final soccer match of Italia '90. It's a tale enriched by several flashbacks taken from the match between Argentina and Germany, played in Mexico City in 1986.

For this reason it is also a journey in time, from one continent to another, from one sun to another (as the opening epigram says), through two epochs, two stadiums, and through the emotions both joyous and painful of 22 players.

This is not all.

It is also a journey from one technology to another (flashbacks taken from 16 mm or 525 lines tv standard). With the astounding clarity of High Definition and the help of library material, "*Finale*" describes the expressions, the tackles, the gestures, the shouts which, apart from the play itself, characterized this match.

Alongside, a rich and powerful soundtrack captures the viewer's attention. Thanks to the incredible fidelity of Dolby Surround Sound, "*Finale*" manages what had been previously impossible: recreating within a tv program the electrifying atmosphere of a stadium, through the fusion of perfect images and sounds.

All this to prove sophisticated technology can help to reproduce the warmth of the emotions of real life.

ミュンヘン・オペラ「ニーベルングの指輪」

BAVARIAN STATE OPERA "THE RING OF THE NIEBELUNG"

Director	YASUHIRO KONDOH 近藤保博
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	60′30″
Date of completion	APRIL 1990
Production company	NHK 日本放送協会/ NHK ENTERPRISES NHKエンタープライズ
Address	2-2-1 JINNAN, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN 150-01 東京都渋谷区神南2-2-1
Executive producer	TAKESHI HARA 原 武

LIST OF CREDITS

Production manager	MITSUHIRO WADA 和田光弘 MAKOTO SUE 須江 誠
Executive producer	TAKESHI HARA 原 武
Producer	MICHIO TAKEMORI 竹森道夫
Co-producer	MASAMI OGAHARA 小河原正己
Director	SHOKICHI AMANO 天野晶吉 YOSHIHIRO HASEGAWA 長谷川芳弘
HD-Vision supervisor	YASUHIRO KONDO 近藤保博
Tone director	WOLFRAM GRAUL (Bayerischer Rundfunk)
Technical supervisor	AKIHISA KAWADA 河田明久
Technical director	KAZUO HIBI 日比一雄
Chief cameraman	YOSHIO NEMOTO 根本義雄
Television lighting	GOTTFRIED SITTL (Bayerischer Rundfunk)
Video engineer	SEIKI OGUMA 小熊清喜
Video recording engineer	KUNIAKI ISHII 石井邦昭
Balance engineer	MARTIN WOHR (Bayerischer Rundfunk)
Video editor	YOSHIMI OZAWA 小澤良美
Video editing engineer	MASAHISA MARUYAMA 丸山雅久

現在、ドイツ最高の歌劇場といわれるミュンヘンのバイエルン国立歌劇場における全編15時間に及ぶワグナーの大作「ニーベルングの指輪」の公演を、ハイビジョンで、世界で初めて収録した。(1989年11月)

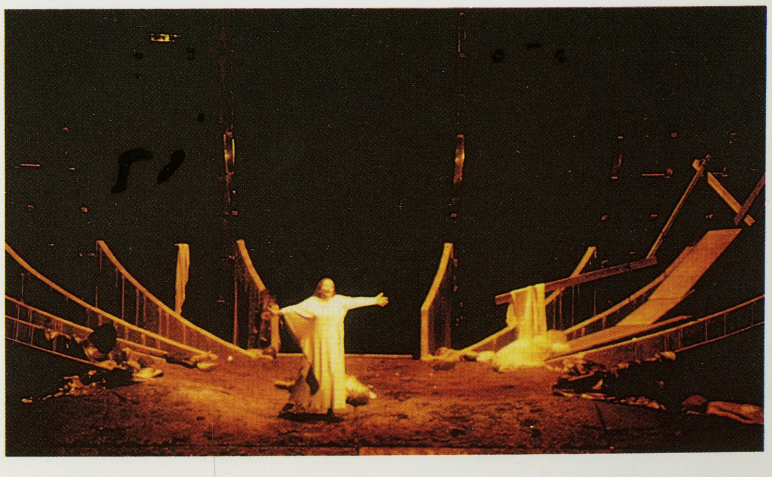
「ニーベルングの指輪」は、ヨーロッパ舞台美術の集大成と呼ぶべき作品で、権力への欲望と崩壊、人間愛などがテーマとなっているため、現代社会を投影した様々な演出が試みられてきた。現在バイエルン国立歌劇場で行われている公演は、1987年、新演出の初演を行って衝撃的話題を呼んだニコラウス・レンホフの演出、劇場総監督ヴォルフガング・サヴァリシュ自身の指揮で、ヒルデガルト・ベーレンス、ルネ・コロ、ロバート・ヘイルなど、現代最高のワグナー歌手が総出演した記念碑的なもので、まさにハイビジョンとして21世紀に残すべき記録といえる。

収録にあたっては、6台のカメラと4台のVTRを使用。カメラ・ワークの点でもハイビジョンの特性を考慮し、舞台の動きがくまなくとらえられるよう中ロングのショットを多用している。

For the first time in the world, we have recorded in HDTV a performance of "The Ring of the Niebelung," one of Richard Wagner's great works lasting for 15 hours. The recording was made at the Bayern National Theater in Munich.

"The Ring of the Niebelung" is a masterpiece of European stage arts. With themes such as desire for power, destruction, and love for humanity, a variety of production directions have been attempted to reflect modern society. The performance which is currently being staged at the Bayern National Theater created a sensation at its first performance under new direction in 1987. This is a memorial performance directed by Nicholas Rainhoff, supervised by Wolfgang Sawallisch, general supervisor of the theater, and featuring some of the very best Wagnerian singers, including Hildegard Berence, Rene Colo, and Robert Hail. As such, it is indeed a record to be inherited for the 21st century on HDTV.

Six cameras and four VTRs were used for the filming. In consideration of the features of HDTV in camera work, for the most part medium long shots were used so as to catch the actions on the stage in detail.



虹の王国

RAINBOW MUSIC

Director	CHIYO MIGITA 右田千代
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	7'50"
Date of completion	JUNE 1990
Production company	NHK 日本放送協会
Address	2-2-1 JINNAN, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN 150-01 東京都渋谷区神南2-2-1
Executive producer	KAZUO TAKENAKA 竹中一夫

LIST OF CREDITS

Calligrapher	HIROE SUZUKI 鈴木洋江
Music by	MASAYUKI ONOE 尾上政幸
Art director	FUMIAKI OHSHIKA 大鹿文明
Special effects	TOSHIKO WASHIZUKA 鷲塚淑子
Technical director	TADAO DEGUCHI 出口忠夫
Camera	KOUJI YATANO 八田野光司
Lighting director	MASAKI HORI 堀 雅樹
Audio director	KATSUMI TABATA 田端克己
Video engineers	YUTAKA IWAI 岩井 豊 AKIHIKO SHUTOH 周東昭彦 MASAO YANAGAWA 梁川昌朗
Editor	YOSHIMI OZAWA 小沢良美

言葉の力を借りず、映像と音だけでどれだけ感動を与えられるか。
——この問いにハイビジョンで挑戦した結果、「虹の王国」が生まれた。

微妙な色彩・光・透明な質感をそのまま伝える実写映像と、イメージを豊かに喚起するオリジナル音楽だけで構成された、ハイビジョンによるビデオアートである。

「虹の王国」は、光をモチーフにした造型作家、土屋壽満氏の作品を、高感度のハイビジョンハープ管カメラで撮影した実写映像が素材のすべてである。その映像をもとに、DVE、ビデオマットなど、ハイビジョンのポストプロダクションシステムを駆使して、1本にまとめた。また、エンディングにはアルチマットによる合成映像を用いている。

音楽は、オリジナルに作曲したものをサラウンドダビングシステム（3-1方式チャンネルステレオ）を使って音を作り、映像に劣らず立体感と深みのある音響をめざした。

How much of an emotional impression can we make on an audience using only images and sound, without the advantage of the power of words?

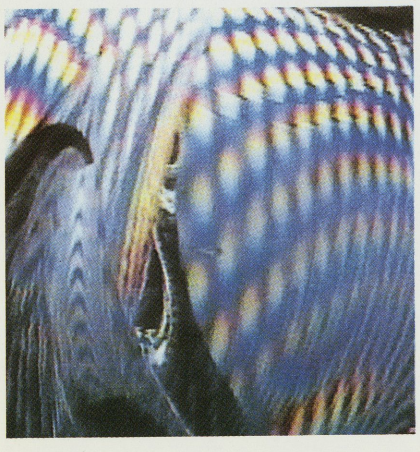
Using HDTV technology, "Rainbow Music" was produced in answer to this question.

"Rainbow Music" is a video art production composed of actual pictures which express delicate colors, object light, and a transparent sense of materials. This is accompanied by originally composed music which has been used to intensify the image.

All the pictures used are images of the work of the artist Ms. Suma Tsuchiya, whose motif is light. They were shot with a high sensitive HARP camera.

The pictures were processed using an HDTV post-production system including DVE (digital video effect) and Video Matte. The last part of the production is made up of composite pictures processed with Ulti Matte.

The music was composed exclusively for this production and processed with a sound dubbing system to the effect of a sound which provides a 3-dimensional sense of depth. The sound is presented using a 2-channel system.



THE ORCHESTRA

Director	ZBIGNIEW RYBCZYNSKI
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	60′25″
Date of completion	MAR. 1990
Production company	ZBIG VISION, LTD./ EX NIHILO
Address	438 FIFTH AVENUE, PELHAM, N.Y. 10803
Executive producer	STUART L. WEISS

LIST OF CREDITS

Creator	ZBIGNIEW RYBCZYNSKI
Associate producer	STUART SAMUELS
Chief engineer	RYSZARD WELNOWSKI
HD engineer	PAUL BACHMANN
Editor	JOHN O'CONNOR
Production coordinator	MARIANA CASTIELLO
Production manager	AMALRIC DE PONCHARRA
	WANDA RYBCZYNSKA
Assistant to director	MILOSZ BENEDYKTOWICZ
	PASCAL SOTTOVIA
Choreographer	PAT BIRCH
Costumer	ED FALCO
Make-up	VERA TRIFUNOVICH
Prop master	JIM COLLIER
Camera	BRAULIO MANTOVANI
Lighting director	FRANCOIS PALLEUX
Key grip	CLAUDE JOLLY
Gaffer	OLIVIER RODRIGUEZ
Musical consultant	ANDRE RATAY
Motion control designer	JAN NAZALEWICZ
Constructions	WITOLD RYBCZYNSKI
Chief production assistant	BRIAN JACCOMA

HD 技術を駆使して制作された『オーケストラ』は、ズビッグ・リプチンスキーの幻想的ヴィジョンとコンピューター技術が結合した作品で、映像と音楽が見事に融け合い、6曲のクラシック音楽がひとつにまとまった作品となった。

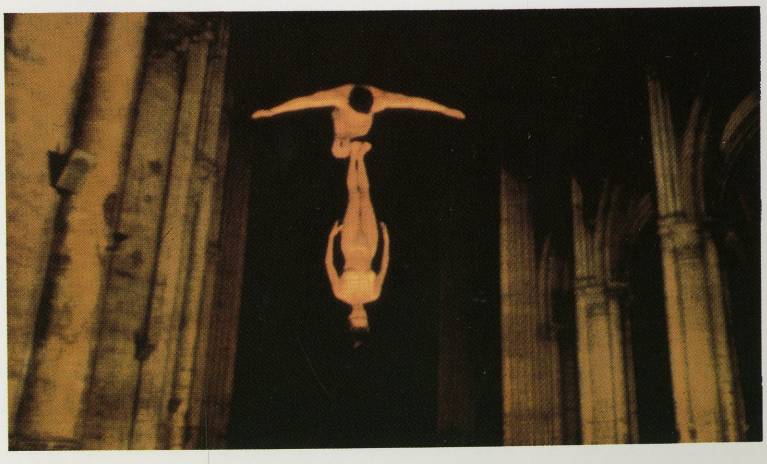
作品のベースとなった部分の撮影は、フランスのルーブル、シャルトル大聖堂、パリ・オペラ座で行われ、これにスタジオ撮影の部分が途切れることなく合成される。作品に登場する音楽は、クラシック音楽でもっとも良く知られた作品のうちの6曲で、モーツアルトのピアノコンチェルト第21番「エルヴィラ・マディガン」、ショパンのピアノソナタ第2番「葬送行進曲」、アルビノーニの弦楽とオルガンのためのアダジオ・ト短調、ロッシーニの「どろぼうカササギ」序曲、シューベルトの「アベマリア」、ラヴェルの「ボレロ」である。これらの音楽に対し、リプチンスキーは非常に個性的な解釈を行っている。

『オーケストラ』は、ズビッグ・ビジョンとエクス・ニヒロの共同制作で、NHK、カナル+、WNET/13が協力した。
1990年9月、プライムタイム・エミー賞とイタリア賞を受賞。

Produced using high definition technology, "The Orchestra" mixes state-of-the-art computer technology with director Zbig Rybczynski's fantastical vision to create an assemblage of six classical works that must be considered among the most successful marriages of visuals and classical music.

Featuring background footage shot in France — the Louvre, Chartres Cathedral, and the Paris Opera House — seamlessly integrated into live studio editing, the program offers "Zbig's" highly individual interpretations of six of the most well-known compositions in classical music: Mozart's Piano Concerto No. 21 ("Elvira Madigan"), Chopin's Piano Sonata No. 2 ("Funeral March"), Albinoni's Adagio in G Minor for Strings and Organ, Rossini's Overture to "The Thieving Magpie," Shubert's "Ave Maria", and Ravel's "Bolero".

"The Orchestra" is a co-production of Zbig Vision, Ltd. and Ex Nihilo, in association with NHK, Canal+ and WNET/Thirteen. In September, 1990 "The Orchestra" received a Prime Time Emmy Award and the Prix Italia.



インフィニット エッシャー

INFINITE ESCHER

Directors	JOHN SANBORN MARY PERILLO DEAN WINKLER
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	8′47″
Date of completion	JAN. 1990
Production companies	SONY CORPORATION/ SANBORN PERILLO AND COMPNAY/REBO STUDIO/ POST PERFECT, INC.
Address	SONY HD SOFT CENTER 4-10-18 TAKANAWA, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN 108 ソニーHDソフトセンター 東京都港区高輪4-10-18
Executive producers	YASUO KUROKI 黒木靖夫 SHOHACHI SAKAI 酒井捷八 HIROE ISHII 石井宏枝

LIST OF CREDITS

The boy	SEAN ONO LENNON
Music by	RYUICHI SAKAMOTO 坂本龍一
Art consultant	NAM JUNE PAIK
Project originated by	HIROE ISHII 石井宏枝
Screenplay by	MICHAEL KAPLAN JOHN LEVENSTEIN
Coordinating producer	DEBBIE LEPSINGER
Production coordinated by	SANBORN PERILLO & COMPANY, INC.
HD production by	REBO STUDIO
3D computer animation	POST PERFECT, INC.

「INFINITE ESCHER」は、エッシャーのトリッキーな世界から発想を展開させ、最新のコンピューター・グラフィックスを駆使して制作した世界で初めての本格的HDVS CG作品である。従来のビデオに比べて高画質であるメリットを生かし、ダイレクトプリントした絵本も制作、映像はNTSCにダウンコンバートして、市販ビデオソフトとして日本国内で発売された。出演はショーン・オノ・レノン、音楽は坂本龍一のオリジナルサウンド。世界的ビデオアーティストのナム・ジュン・パイクが、アート・コンサルタントとして参加している。

This is the first full-scale high definition video achievement using state-of-the-art computer graphic technology. It is a fantastic story inspired by the mathematical world of the great Dutch artist M.C. Escher. Sean Ono Lennon plays the part of a boy who wanders into a fairyland created by Escher and faces mysterious experiences. The piece was directed by John Sanborn, Mary Perillo, and Dean Winkler. The art consultation was carried out by the world-famous video artist Nam June Paik. And the music is by Ryuichi Sakamoto. The purpose of this video is to seek application for high definition video software in various media. (example: a NTSC Video Software for sale and a picture book converted or printed directly from High Definition video signals.)

ばらの夢から

TO DREAM OF ROSES

この映画は、一人のプリマ・バレリーナ(マリアナ)が主人公です。多忙な生活に追われ、夫と娘が楽屋を訪ねても言葉をかわす暇もなく、あわただしく舞台に向かいます。疲れのひどい彼女は、とうとう舞台で倒れてしまいます。そして、深い眠りの中へ——。夏・秋・冬と続く幻想シーンの中で、彼女は踊り続けます。
姿を変えては襲いかかる悪のダンサーたち。さまざまな試練を経て、彼女は自然からの大切なメッセージを受け取ります。
深い眠りからさめ、すっかり元気になった彼女は、夫と娘、そして多くのダンサーたちに祝福されて、春の花が咲き乱れる舞台に戻ります。
緑あふれる野原を家族で歩くことのしあわせに胸を熱くするのでした。

The main character in this production is Mariana, a prima ballerina. Her husband and daughter have come to her dressing room, but even here the pressure of her work is so great that she has no time to talk to them before she goes on stage.

She is exhausted, and eventually collapses on stage. She begins to dream, and we enter that dream in a series of visions where she dances through the seasons, from summer, to autumn and winter.

The evil dancers, changing their appearance and threatening to destroy Mariana's world in various ways, represent the dangers to our environment. Their message has an important place in this production.

Mariana awakes full of happiness and good health. She is greeted by her husband, daughter, and the other dancers, and the stage is transformed into a vision of spring. Mariana, her husband and daughter, walking together happilly across open fields, brings the program to a heart-warming finale.

Director	KEITH MELTON
Country of origin	JAPAN/USA
Running time (in minutes)	16'35"
Date of completion	FEB. 1990
Production company	INFINITY FILMWORKS/ BERKSHIRE MOTION PICTURE/ DENTSU PROX INC. 電通プロックス
Address	2-3-1 NAKANOSHIMA, KITA-KU, OSAKA, JAPAN 大阪市北区中之島2-3-1
Executive producer	SINYA IZUMI 泉 眞也

LIST OF CREDITS

Writer, director, producer	KEITH MELTON
Visual designer	DOUGLAS TRUMBULL
Director of photography	STEVE SCHKLAIR
Photographic effects supervisor	BARNABY JACKSON
Composer, conductor	ROBERT FOLK
choreographer	LYNNE TAYLOR-CORBETT
Costume designer	SUSAN NININGER
Miniature designer	HIROTSUGU AOKI 青木博嗣
Cast	MARIANNA TCHERKASSKY (Prima Ballerina) JOHN MEEHAN (Husband) DAVID PALMER (Satyr) SUSAN ANDERSON (Daughter)

THE LITTLE DEATH

この作品は、シンボリックス・グラフィック・センターの開発した置換アニメーションと行動アニメーションの技術を盛り込んだ映像詩である。これらの高度のテクニックによって、アニメーターたちは選んだルールに基づいて、いくつかの対象グループの有機的な動きや行動を表現することができた。

『小さな死』は、今までのHDTV形式のコンピューターアニメーションでは最も長い作品である。この作品は、ソニーのエレクトロビームレコーダーを使って日本で35㎜映画に変換された。

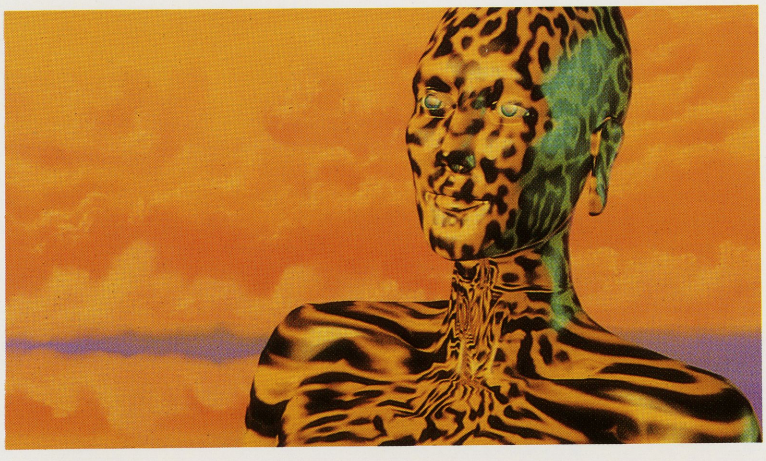
"The Little Death" is a visual poem incorporating displacement animation and behavioral animation techniques developed by Symbolics Graphics Center. These sophisticated techniques allow animators to represent organic movement and the behavior of groups of objects based on selected rules.

"The Little Death," is the longest piece of computer animation in the HDTV format to date. The piece was converted to 35 mm film in Japan using Sony Corporation's Electron Beam Recorder™.

Director	MATT ELSON
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	2′
Date of completion	JULY 1989
Production company	SYMBOLICS GRAPHICS CENTER
Address	1401 WESTWOOD BLVD. LOS ANGELES, CA 90024
Executive producer	MATT ELSON

LIST OF CREDITS

Direction, Models, Displacement, Animation, Background paintings	MATT ELSON
Producer, behavioral constraint animation	MARC SCAPARRO
Technical director	LARRY STEAD
Music composer	HAZE GREENFIELD



THE VISIT

Director	STEFAN ROLOFF
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	3'45"
Date of completion	NOV. 1989
Production company	REBO HIGH DEFINITION STUDIO
Address	530 W 25TH ST. NY NY 10001 USA
Executive producer	BARRY REBO

LIST OF CREDITS

Editor	STEFAN BRUCK
Director of photography	JIMMY O'DONNELL
Engineer in charge	DOUG WARNER
Soundtrack	MARTY REV

「THE VISIT」は、外人観光客の目から見た我々の社会についてのユーモラスな考察である。

ベルリンの芸術家、ステファン・ロロフが企画し、監督するこの約4分間の作品は、ロロフが開発した技術、「動く絵」で作られている。

各シーンは、速乾性のアクリルペイントを使って、ロロフによって描かれたもので、全部で、460枚以上の「絵」が描かれ、それを記録したものである。

THE VISITは、マーティ・レヴによる「Suicide」というバンドからのオリジナル・サウンドトラックに合わせてある。

"The Visit" is a humorous view of our society seen through the eyes of an alien visitor. Conceived and executed by Berlin artist Stefan Roloff, the four-minute piece uses the 'moving paintings' technique Roloff developed. Each scene was painted by Roloff using quick drying acrylic paint (aided by the use of two mounted hairdryers). In total, over 460 "pictures" were painted and subsequently recorded.

"The Visit" is set to an original soundtrack by Marty Rev of the band "Suicide."

NEW YEAR'S DAY CONCERT

Director	ERNST NEUSPIEL
Country of origin	AUSTRIA
Running time (in minutes)	30′
Date of completion	JUNE 1990
Production company	ORF AUSTRIAN BROADCASTING CORPORATION
Address	WÜRZBURGGASSE 30, A-1136 VIENNA AUSTRIA
Executive producer	HANNES FELLINGER

LIST OF CREDITS

Producer	ERNST NEUSPIEL
Co-producer	MARTIN POLASEK
Assistant producer	BARBARA MATULA
	ELIZABETH KURZ
Director of videograph	WERNER VOGEL
Camera	KLAUS MATZKA
	ULFRIED FEUERSTEIN
	STEFAN MUSSIL
	JOE MALINA
Director of sound	ERIK HAWLIK
Sound engineer	JOHANNES HOCHE
	HERBERT PUCHEGGER
	HERBERT ROSENDER
Production manager	HANNES FELLINGER
HD vision and VTR	MR MORTIN
	MR CORGNAC
	MR SERRE

ズビン・メータが指揮した1990年のニュー・イヤー・コンサートは、今年、世界中で放送されたが、このコンサートには以前とくらべて少し違いがあった。それはオーストリア放送協会（ORF）による新しいHDTV（高品位テレビ、1250/50）技術を用いて制作された最初の重要な作品であるという点である。Wiener Musikvereinsaal（ウイーン室内交響楽団）およびジュバルゼンバーグ宮殿のバレーを録画するために4台のカメラが用いられた。そして音楽とバレーは後の編集プロセスでつなげられた。

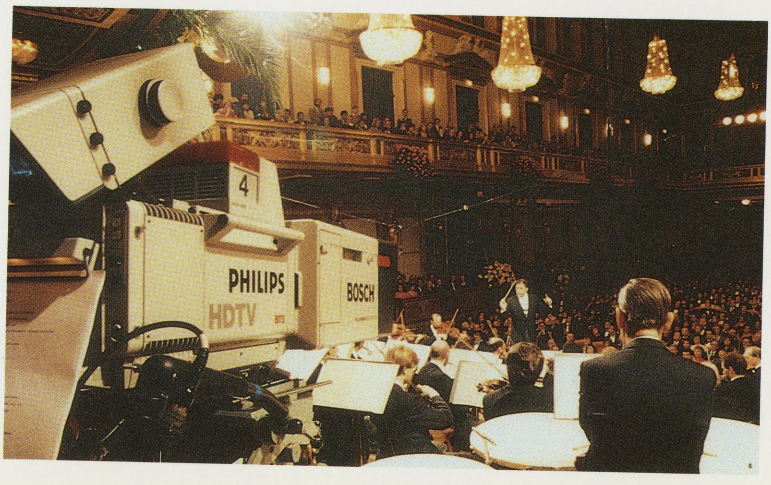
この撮影録音は、ORFおよびEureka94の協力による新しいテレビ技術のEGプロジェクトで、今後5〜6年の間に、世界中の見本市やセミナーで公開され、この分野の専門家の研究対象となるはずである。

ORFは新年の試験放送のために、エルンスト・ノイシュビールをヘッドとするスタッフを編成した。技術装置は、ヨーロッパの大手会社フィリップス、ボッシュ、トムソンが供給した。

The 1990 New Year's Concert, conducted by Zubin Mehta, was again broadcast throughout the world this year, but with one small difference. It was the first major production of the Austrian Broadcasting Company (ORF) recorded using the new HDTV technology (high definition TV, 1250/50). Four cameras were used in recording the concert in the Wiener Musikvereinsaal and the ballet in the Schwarzenberg Palace. The music and ballet sequences were later combined in an editing process.

This recording was a collaborative effort of the ORF and Eureka 94, the EG project on the new TV technology. In the next several years the recording will be shown at trade fairs and seminars throughout the world and serve as an object of study for experts in the field.

The ORF provided the artistic staff for this HDTV test recording at the New Year's Concert, with Ernst Neuspiel directing. The technical equipment was supplied by the BTS Group, headed by three major European corporations Philips, Bosch, and Thomson.



LEAVES HOME

『LEAVES HOME』は、ソニーの新しいビデオウオークマンのための30秒コマーシャルである。コマーシャルは、仕事に出掛けるビジネスマンのショットで始まる。

彼が友人の車に跳び乗って、振り返ってみると、彼の家全体が土台から離れて、巨大な建設用のクレーンで吊り下げられているのが見える。これは、ソニーの新製品のポータビリティーを強調している。

この制作でとりわけ注目されるのは、家が土台から離れてぶら下がっている場面である。この映像は、屋根の上に労働者がいる実際の家、高さ50フィートの建設用クレーン、正確な縮尺の家の模型、そしてタレントのライブのアクションという、4つの別々のHDのシークエンスをつなげることによってできた。

"Leaves Home" is a thirty-second national commercial for SONY's new Video Walkman. The commercial opens with a wide shot of a businessman leaving for work. When he jumps into his friend's car, he looks back to see his entire house lifted off its foundation by a giant construction crane – emphasizing the portability of SONY's new product.

Of particular note in this production is the effect of the house being lifted off of its foundation. It was achieved by combining four separate high definition sequences: a real house with workmen on a roof; a 50-foot construction crane; an exact scale model of the house; and a live action sequence with actors.

Director	COSIMO
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	30″
Date of completion	NOV. 1989
Production company	REBO HIGH DEFINITION STUDIO/ SLATER HANFT MARTIN, INC.
Address	530 WEST 25TH ST. NEW YORK, NEW YORK 10001 USA
Executive producer	CINDY LEIBOWITZ, SLATER HANFT & MARTIN, INC.

LIST OF CREDITS

Producer	KATHY BERNI, REBO HIGH DEFINITION STUDIO
Director	COSIMO
Editor	MARK FORKER
Director of photography	NEIL SMITH
Engineer in charge	ABBY LEVINE

TELEVOLU-TION

TELEVOLUTION(『テレビ革命』)は、HDと制作メディアとしての利用を促進するために設計されたアニメーションである。

もともとは、NHKが一連のHDTV作品を展示公開するために制作されたもので、我々はこの作品をしばしば番組のオープニングに利用している。

TELEVOLUTIONは、全体的にHDで制作した初のフル・セルのアニメーション作品である。アニメーターのチームは、900枚の絵を作り、それを撮影してテープに合成した。映像を取り込み、それをテープにアウトプットするために、リボ・リサーチ・リストアー・フレーム・バッファーとニコンのスティル・フレーム・カメラが使用され、複数のアニメーションの絵は、HDアルチマットによって合成された。

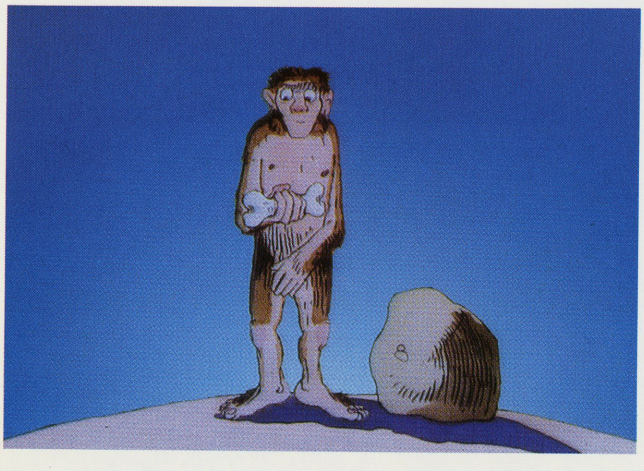
"Televolution" is an animation designed to promote high definition and its use as a production medium. Originally produced for NHK to open a series of high definition pieces, we frequently use this piece as a program opening.

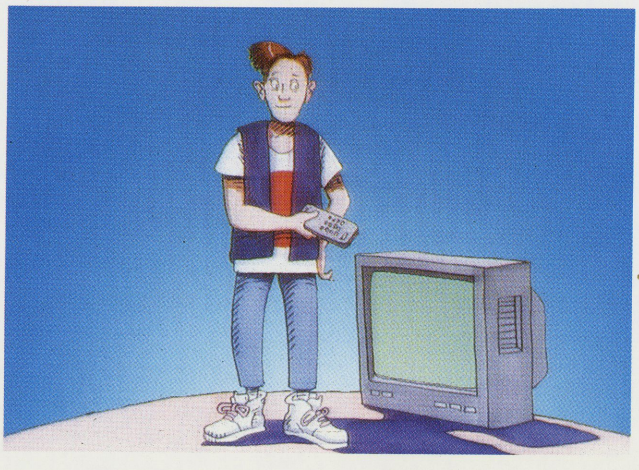
"Televolution" represents the first full cel animated piece produced entirely in high definition. A team of animators created 900 drawings which were then shot and composited on tape. The REBO Research ReStore frame buffer and Nikon still frame camera were used to capture images and output them to tape. Multiple layers of animation were composited through the High Definition Ultimatte.

Director	MALCOLM MCNEILL
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	1'13"
Date of completion	NOV. 1989
Production company	REBO HIGH DEFINITION STUDIO/ MALCOLM MCNEILL PRODUCTIONS
Address	530 W 25TH ST. NY NY 10001 USA
Executive producer	BARRY REBO

LIST OF CREDITS

Producer	REBO HIGH DEFINITION STUDIO MALCOLM MCNEILL PRODUCTIONS
Editor	MARK FORKER
Engineer in charge	ABBY LEVINE BARRY MINNERLY





KNIGHT

王は彼の娘の結婚相手にふさわしい騎士を探している。王は国中で一番価値のあるものをもって来ることのできるものが王女と結婚できると宣言する。最初の2人の騎士は、王と王女に見かけの立派な贈り物をするが、3番目の騎士はソニー・トリニトロン XBR TV をもって来る。そしてこれこそまさしく王国で最も価値あるものということになる。

A king is in search of a knight who is worthy of marrying his daughter. The king declares that whoever can bring him the kingdom's most valuable object shall win the princess' hand in marriage. While the first two knights present the king and princess with seemingly valuable objects, they are not impressed until the third knight brings a Sony Trinitron XBR TV, which is clearly found to be the kingdom's most valuable object.

Director	STAN DRAGOTI
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	30″
Date of completion	SEPT. 1989
Production company	DIRECTOR'S CHAIR/ SLATER HANFT MARTIN, INC.
Address	227 EAST 44TH ST. NEW YORK 10017 USA
Executive producer	WENDY JOSEPHSON

LIST OF CREDITS

Director of photography	VICTOR HAMMER
Agency producer	WENDY JOSEPHSON
Production company producer	CAROL EILENBERG
Production company exec. producer	ELI FELDMAN
Line producer	RANDALL DARK
Imaged by	DAVID NILES
Characters	OWEN RACKLEFF(King) MARNI LUSTIG((Daughter) BILL MCELHINEY(Knight#1) TIM NELSON(Knight#2) STEVE KAY(Knight#3)

東京都TV-CM 節水対策 「水と日本人」篇

THE JAPANESE & WATER: WATER CONSERVATION IN METROPOLITAN TOKYO

Director	NOBORU MIURA 三浦 上
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	1'30"
Date of completion	JUNE 1988
Production company	TBS-VISION, INC. 株式会社 TBSビジョン
Address	6-4-15 AKASAKA, MINATOKU, TOKYO, JAPAN 107 東京都港区赤坂6-14-15
Executive producer	MASATO IWASAKI 岩崎正人

LIST OF CREDITS

Cast	SHIRO SANO 佐野史郎
Planners	NOBORU MIURA 三浦 上 ICHIRO HIGASHIYAMA 東山一郎
Copy	ICHIRO HIGASHIYAMA 東山一郎
Camera	KOHTARO HATTORI 服部好太郎
Video engineer	ATSUJI TAKABAYASHI 高林篤次
VTR operator	MUTSUHIRO HARADA 原田睦弘
Lighting director	HIDEKI AKIYAMA 秋山秀男
Art director	SHUNICHI MORISAWA 森沢春一
Make-up	IHOKO UCHIYAMA 内山いほ子

この作品の狙いは、日本人と水との美しい、伝統的な関わりを紹介することで、人間にとっての水の重要性を訴えるものである。

従って映像の中で『水』を美しくとらえることが、作品の生死に関わる重要な問題であった。

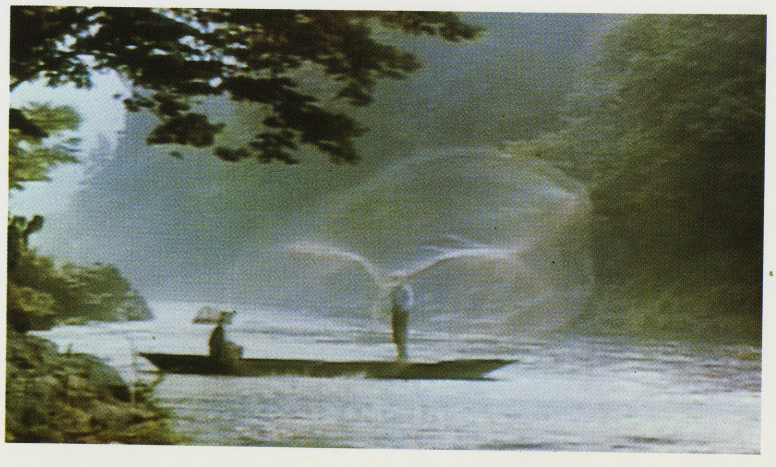
- 水のシズル(清流の透明感、太陽光線を反射する滝や激流のライブ感はこれまで見たことの無い映像と言える)
- 水際の生物のライブ感(皮膚やウロコのデリケートな表現力)
- 植物の美しさ(花の色の美しさ、光線を受けた緑のあざやかさ)
- 自然現象(35ミリフィルムでも表現が困難と思われる、人物の背景の山からたち上がる霧や川面をはうモヤが、デリケートに表現されていた)
- 夜間撮影(35ミリフィルムの撮影とは比較にならない位の少ない照明量で、十分にデリケートな夜間撮影のカットが出来た)

と言った具合に、森羅万象に存在している水のあらゆる形態が、HDTV 撮影によって美しくデリケートに表現出来た。

Through showing the profound connection between the Japanese people and water, this commercial aims to communicate just how important water is to humankind.

- The beauty of the water, the transparency of flowing water and the play of light on waterfalls was conveyed on a level we have never before seen.
- The naturalness of animal life, as seen in the little toad and the trout.
- The beauty of plants, especially their colors and the light dancing on the leaves.
- Human figures shot against a background of, for example misty mountains, have a naturalness and delicacy that would have been hard to achieve even with 35 mm film.
- Natural-like night scenes were achieved with minimal lighting compared to the requirements of 35 mm.

Thus through the use of HDTV, we were able to capture the true beauty of water and convey its importance to our lives and the future of this planet.



ミサワ リゾート

THE LANDSCAPE OF DREAMS

MISAWA RESORT "THE LAND-SCAPE OF DREAMS"

Director	TETSURO HARA 原 徹郎
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	5′
Date of completion	JULY 1990
Production company	TOPPAN PRINTING CO., LTD. 凸版印刷株式会社 メディアセンター
Address	1-3-3 SUIDO, BUNKYO-KU, TOKYO, JAPAN 112 東京都文京区水道1-3-3
Executive producer	KAZUYUKI YOSHIDA 吉田一之

LIST OF CREDITS

Production	WOOD OFFICE CORPORATION
Planner	TETSURO HARA 原 徹郎
Playwright	TETSURO HARA 原 徹郎
Director	TETSURO HARA 原 徹郎
Camera	SHINICHI OOKA 大岡信一
Illumination	KAZUO TAKANO 高野和夫
Art	KITAMI BIJYUTSU 北見美術
	TRY ART CORP. トライアート
Music	EDOYA RECORD 江戸屋レコード
	HAN-KOYA ハンコヤ
Performer	MARY
	MIDORI MATSUNAGA 松永みどり

この作品は、ミサワリゾート株式会社の本社ロビーでの企業PR用ハイビジョン・ソフトとして制作されたもので、その映像コンセプトは「リゾートにおける歓び、くつろぎ、感動」の表現といえる。

映像はそのほとんどが窓枠の外の風景と部屋の中での少女の日常のしぐさとで構成され、窓枠の映像は少女の非日常(リゾート)への憧れ-夢が映し出され、窓枠内の映像展開とは無関係に、少女の何げない日常のしぐさが展開される。つまり、日常(部屋)と非日常(リゾート)との対比により、リゾートが人間に与える「歓び、くつろぎ、感動」を表現しようとするものである。

窓枠の中の映像は、夏のシーンに始まり、秋、冬、春、そして夏で完結しており、全体にコミカルなタッチで仕上げた。

窓枠の中の映像は、ほとんど与論島での35㎜フィルムによる撮影で、ハイビジョンテレシネ後、セット撮影の際に、1カメラ、3 VTR でアルチマット合成の処理を施した。

This work has been prepared as a software for the high-vision (high definition television) set at the lobby of the main office building of Misawa Resort, Ltd. for the purpose of company public relations. The concept behind its image is to express the "joy, relaxation and emotions found in the resort."

Most of the images consist of scenes viewed through a window and scenes inside of a room with a small girl in it. The image in the window represents a fantasy world (the scenery of a resort) which the girl yearns for, while the image in the room develops the girl's everyday activities in a casual manner, regardless of the development of the images in the window.

The image in the window begins with a summer scene. After passing through autumn, winter, and spring, we finish again with a summer scene. Throughout the filming, the scenes have been handled with a comical touch.

Most of the images or scenes which appear in the window are pictures taken on Yoron Island using 35 mm film. After making the film of the room set scenes using high-vision tele-cine, images were given a composition treatment by ALCH-MAT covering, using one camera and three VTRs.

ソニー マスター HG プロモーション ビデオ

SONY MASTER HG PROMOTION VIDEO

テストトライとして、マスターHGのテレビコマーシャルをハイビジョンシステムで収録し、商品のもつディテールまで見えるということを可能なかぎり再現しようとした企画。

We've shot this TVCM for Sony's Video Tape "Master HG" using HDVS as a trial to assess how any given audience is able to see the details of pictures.

Director	SHINYA NAKAJIMA 中島信也
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	2′
Date of completion	SEPT. 1988
Production company	TOHOKUSHINSHA FILM CO., LTD. 株式会社 東北新社
Address	4-17-7 AKASAKA, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN 107 東京都港区赤坂4-17-7
Executive producer	YASUO KUROKI 黒木靖夫

LIST OF CREDITS

Planning	NAOKI MURAKAMI 村上直樹 YUJI OSHIMA 大島裕志 SONY CORP. AD DIV. ソニー宣伝部
Camera	YOSHIO UESUGI 上杉義雄
Lighting	HIDEO KANAZAWA 金沢秀雄
Copy	YUKINOSUKE KAMIYA 神谷幸之助
Art work	HIDEKI MASUOKA 枡岡秀樹
Stylist	CHIKAKO SATO 佐藤ちか子
Hair make-up	SASH YAMAZAKI サッシュ山崎
Dance composition	LYNNE TAYLOR-CORBETT SPENCER HENDERSON
Dancers	CAROL LEE MEADOWS JIM NEWMAN
Music production	MR. MUSIC CORP.
Words	CLARA SHINUATO BRAIAN RICHY
Song	MARK DAVIS
Vocals	EVE
Editing	OMUNIBUS JAPAN
Narrators	NANA AOKI 青木菜々 UNSHO ISHIZUKA 石塚運昇
Coordination	SENTE SERVICE
Production manager	SHIZUKA OUCHI 大内 静

GROUPE GMF PROMOTION

Director	ZBIGNIEW RYBCZYNSKI
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	2′
Date of completion	AUG. 1989
Production company	ZBIG VISION, LTD./ EX NIHILO
Address	438 FIFTH AVENUE, N.Y. 10803
Executive producer	STUART L. WEISS

LIST OF CREDITS

Co-creator	ZBIG RYBCZYNSKI
	JEAN-LUC FROMENTAL
Producer	PATRICK SOBELMAN
Co-associate Producer	AMALRIC DE PONCHARRA
	STUART SAMUELS
Chief engineer	RYSZARD WELNOWSKI
HD engineer	PAUL BACHMANN
Editor	NICK CROFT
Costumer	ED FALCO
Make-up	VERA TRIFUNOVICH
Prop mistress	ALEXA POLESKY
Production coordinator	TORY JONES
Rigger	PHIL CROWDER
Lighting	ADAM FLAX
Key grip	CASEY KEHOE
First grip	NICK HOFFMAN
Voice off	MICHEL ELIAS
Music	MICHAEL URBANIAK

配達のトラックが一軒の家の前に止まるのが見える。二人の配達人が大きな白い厚紙を降ろす。犬を散歩させている幼い少女が厚紙を家の中に運び、それを次のフロアに通じる階段の上に渡す。

厚紙が、つながっている11のフロアを順番に上がっていくと、大きな絵の窓ごしに見えるパリの街のパノラマ式の風景の前に、それぞれの階ごとに異なる人々の活動が目に入る。最後の最後までスポンサーを明らかにしないが、各階で、スポンサーに関係のある微妙な暗示が見られる。途切れることなく上に移動する過程で、厚紙に手が加えられ、切られ、形ができ、色がつく。

最後に、屋上で、厚紙が集まり、宇宙飛行士が手紙をもって空から降りてきて、「グループGMF」、スポンサーのロゴがフレームに入り、視聴者に紹介される。

We see a delivery truck drive up to the front of a house. Two delivery men drop off a large, white sheet of cardboard. A little girl, walking her dog, takes the cardboard sheet into the house and passes it up the steps to the next floor.

As the cardboard sheet passes up a series of eleven floors, we see varying interpersonal activities in front of a panoramic view of the city of Paris through a large picture window on each level. While not disclosing the sponsor until the very end, a subtle reference is shown which relates to the sponsor at each level. Over the course of its continuing upward travel, the cardboard sheet is worked on, being cut, shaped and painted.

Finally, the cardboard sheets come together on the roof. With an astronaut descending from the sky carrying the letters *Groupe GMF*, the logo of the sponsor is then framed and introduced to the viewer.

NEW ALFA 33

ミラノのアルファ・ロメオは、エクス・マシーナに対して、最新型カーモデル、特に16バルブの新型「BOXER」の革新的な技術を示すため、"NEW ALFA 33"と題した3分間のHDTVによるアニメーションの制作を依頼した。

コンピュータ・アニメーションで世界的に有名なエクス・マシーナは、「ユーレカ95」スタンダードによって得られる高品位画像の評価のために、必要なソフトウエアを開発している。

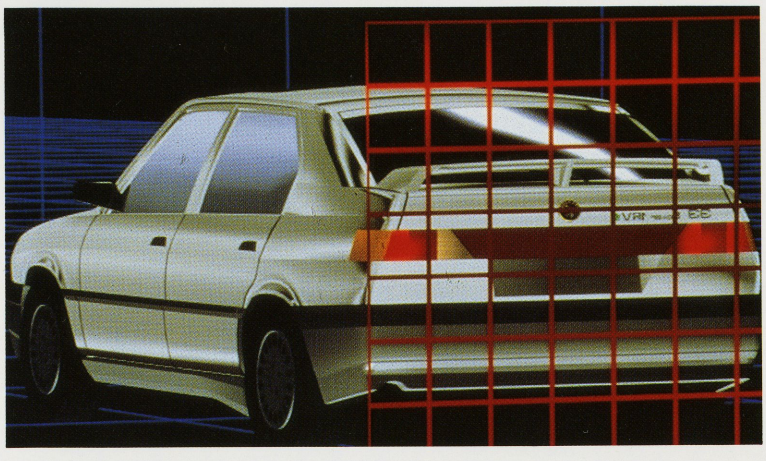
Ex Machina, Paris, a global company involved in computer animation, has developed all the necessary software to compute High Definition Television images according to the Eureka 95 Standard.

Alfa Romeo (Milan) commissioned Ex Machina to produce the 3-minute HDTV and computer animation film entitled "Nuova Alfa 33" to show the technical innovations of its latest model car, particularly the new Boxer 16 valve motor.

Director	PASCAL ROULIN
Country of origin	FRANCE
Running time (in minutes)	3′34″
Date of completion	JAN. 1990
Production company	EX MACHINA
Address	22, RUD HÉGÉSIPPE MOREAU, 75018 PARIS, FRANCE
Executive producer	EX MACHINA PARIS

LIST OF CREDITS

Advertiser	ALFA ROMEO ITALLE
Executive production	EX MACHINA PARIS
Film direction	PASCAL ROULIN



北米HDクローズドサーキット

AIDS BENEFIT CONCERT

WHAT FRIENDS ARE FOR

Director	MARTY PASSETA
Country of origin	USA
Running time (in minutes)	19′57″
Date of completion	JUNE 1990
Production company	NHK ENTERPRISES USA
Address	1 ROCKFELLER PLAZA RM. 1420, NY NY 10016, USA
Executive producer	YOSHIO UCHIDA 内田義雄

エンターティメント番組はプロダクション規模が大きく、今回の「エイズ救済コンサート」は、7カメラ、8VTRを基幹とするサイズとなった。

通常のテレビによるバラエティーショー中継はすでに十分にこなれている領域であるが、HDTV システムに置き換える場合の問題点を具体的に探る初めての試みである。VTR 8台は、素材の活用を後々図るためにISO収録を行った。

HDTVシステムのみでプロダクションを運営するとコストが巨額になるが、今回のAIDS CONCERTでは、HDTVによるクローズドサーキットを実施すると共に、ダウンコンバーターを活用して、通常525方式による映像をP.P.V網やカセットVTR用に活用し、トータルなプロダクションコストの低減化に努めた。

Entertainment programs often require a large production scale, and the recent AIDS Benefit Concert used seven cameras and eight VTRs.

Variety show telecasting by conventional TV is already a very familiar domain, but this was the first attempt to examine concrete problems involved in the use of the HDTV system.

Isolation recording was done using the eight VTRs so that the materials could be fully utilized later on.

Running a production with only the HDTV system is very expensive, but efforts were made in the AIDS Benefit Concert to cut the total production cost by employing an HDTV closed circuit and utilizing images from the 525 system for the P.P.V network or 525-type cassette VTRs with a down-converter.

AIDS
(ACQUIRED IMMUNE DEFICIENCY SYNDROME)
THE DISEASE OF AIDS IS A WORLD-WIDE AFFLICTION INCREASING IN FRIGHTENING NUMBERS OF NEW VICTIMS. IT IS A SCOURGE THAT CAN AND MUST BE CONTROLLED THROUGH EDUCATION... PLUS THE PRACTICE OF HEALTHY LIVING

コンサート会場で配付されたパンフレット
This brochure were distributed at "AIDS Benefit Concert"

篠山紀信・磯崎 新「建築行脚～ゆらめくアールデコ」

ARCHITECTURAL PILGRIMAGE BY KISHIN SHINOYAMA AND ARATA ISOZAKI

Director	TADORU KATOH 加藤 辿
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	6′
Date of completion	JULY 1989
Production Company	TOKYO HI-VISION INC. 東京ハイビジョン
Address	1-11-10 TOMIGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN 151 東京都渋谷区富ヶ谷1-11-10
Executive producer	TADORU KATOH 加藤 辿

LIST OF CREDITS

Photography	KISHIN SHINOYAMA 篠山紀信
Music selected by	EIICHI TAKAGI 高木英一 KRONOS QUARTET "WALTZ FOR DEBBY" BY BILL EVANS
In cooperation with	DAI-NIPPON PRINTING CO. LTD. 大日本印刷株式会社 RIKUYOSHA 六耀社 RIKUYOSHA INTERMEDIA 六耀社インターメディア

「建築行脚」は、建築家の磯崎新氏と写真家の篠山紀信氏がコンビを組んで、古代エジプトから現代まで、各時代を代表する建築12を選んで訪ね歩き、その結果を写真と論文で発表するという意欲的なシリーズ出版である。本作品『ゆらめくアールデコ』は、この「建築行脚」をハイビジョンのビデオグラフ(静止画)化した12本シリーズの最終編で、20世紀を代表する建築としてニューヨークのクライスラービルを取り上げたもの。

クライスラービルは、近代建築史の中では長いあいだ無視されて来た。高さでは1年後に出来たエンパイアー・ステートビルに追い抜かれ、またアールデコ様式がその後の近代建築の流れの中で否定され続けてきたためである。しかし、このいわば悲劇の建築も、ごく最近、モダニズムへの批判、アールデコの復活などによって急に注目を浴びはじめている。磯崎氏の論文は10年前に書かれたものであり、この再評価のきっかけとも言うべきものであった。

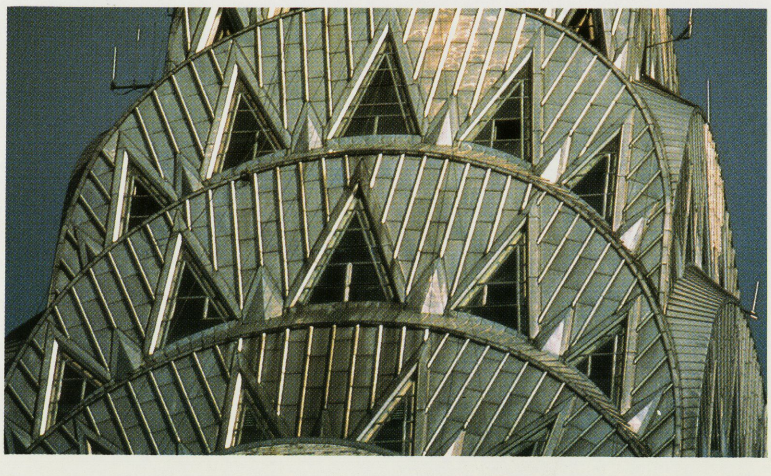
篠山氏のレンズが捉えた優美なアールデコ建築の細部の美しさが魅力である。

"Architectural Pilgrimage" is a 12-volume series of HDTV videograph books, a joint work by two of Japan's foremost experts in their respective fields: the architect Arata Isozaki and the photographer Kishin Shinoyama. The idea of this ambitious series was for the two authors to visit twelve of the world's most outstanding edifices, each representing an era in the history of humankind from ancient Egypt to the present, and then to present the outcome of this global pilgrimage in the form of essays by Mr. Isozaki and photographs by Mr. Shinoyama.

"Art Deco" the final volume in the series, takes up the Chrysler Building in New York as an architectural masterpiece representing the 20th century.

In the history of modern architecture, the Chrysler Building has long been injustly ignored, mainly for two reasons. As a skyscraper, the building was soon surpassed in height by the Empire State Building, constructed a year later. Also its art deco style has been considered out of the mainstream of modern architecture. But this building has recently come into the limelight in view of the rising criticism against modernism in architecture and the revival of art deco as an architectural style. It was, in fact, Mr. Isozaki's essay written ten years ago that gave rise to the trend to reevaluate the Chrysler Building as a superb architectural achievement.

The details of art deco architecture are especially fascinating when captured by Mr. Shinoyama's camera.



グリーンファンタジア 交響の詩

GREEN FANTASIA A SYMPHONIC STORY

Director	SUSUMU HANI 羽仁 進
Country of origin	JAPAN
Running time (in minutes)	14′34″
Date of completion	MAR. 1990
Production company	DENTSU PROX INC. 電通プロックス
Address	3-15-8 GINZA, CHUO-KU, TOKYO, JAPAN 104 東京都中央区銀座3-5-8
Executive producer	MASAO SHIMIZU 清水勝男

LIST OF CREDITS

Producer	TOSHIMI HASHIBA 橋場敏見
	KENICHI YAMADA 山田遣一
	FUMIO KURODA 黒田史夫
Photographer	YUZI OKUMURA 奥村祐二
	IKUO NAKAMURA 中村征夫
	NAOHIKO KOBAYASHI 小林直彦
Music	KATSUHISA HATTORI 服部克久
Music played by	THE ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA
HD part	1125 PRODUCTION (NY)
Production	IMAGICA
	SONY PCL
	TOEI LABO.
	NHK TEC.

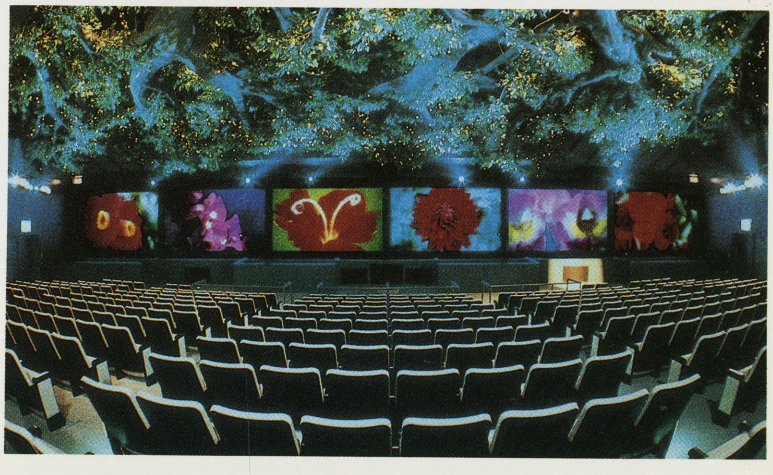
地球は色彩の星である。
数ある大宇宙のなかで、私達の知る限り唯一生命ある星、地球。そこは豊かな生命の星でもある。光の3原色であるR. G. Bにより色彩の物語をつづり、生命をうたう。やすらぎと調和の緑の世界。燃えあがる炎、赤の世界。神秘の色、青の世界。3つの色彩のハーモニーが生命のシンフォニーをかなでる。

世界初のデジタルHD-VTRによる高品質収録で、珍らしい動物たちを主役にしたドキュメンタリー・ドラマ。美しい自然。かけがえのない地球をありのままに再現するため、HD技術をフルに活用した。

We are shown the natural beauties of Earth, with its teeming plant and animal life. “Green Fantasia: A Symphonic Story” takes the three primary colors, red, green, and blue, and weaves them into a story covering all aspects of nature on our planet. The film is divided into three episodes: Green Forest, Red Desert, and Blue Sea.

After the Prologue, we are plunged into a Green Forest, where dawn is breaking. Out of the green depths come the startling shrieks of the dawn chorus, as we see raccoons and wolves, and a cougar bounding through the long grass.

The Red Desert episode is set in a scorched, rocky desert canyon. Even under these harsh, inhospitable conditions, however, life thrives. The playful prairie dog makes an appearance, and we are shown screech owls which make their nests in cactuses. Finally, we visit the Blue Sea, the original home of life on Earth. Curiously shaped fish swim past as we dive beneath a coral reef to see some of nature’s weirdest creations. Leaving the undersea forest behind, we have reached the finale, a last glimpse of our beautiful planet. Weaving together the colors of life on Earth, “Green Fantasia: A Symphonic Story” has shown us the underlying harmony of our existence.



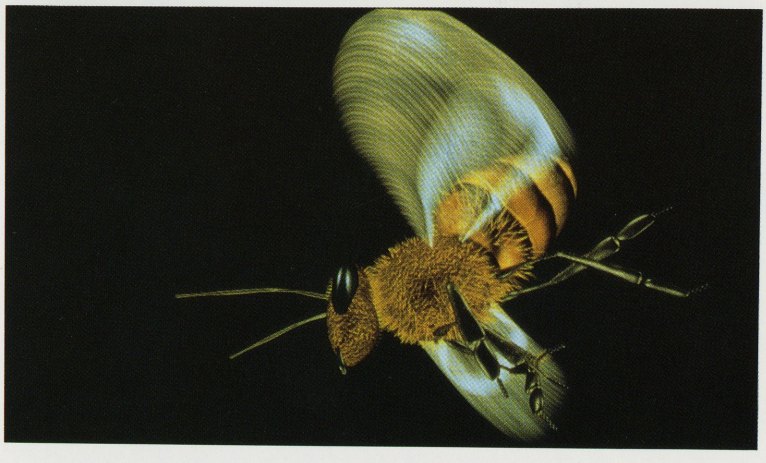
THE BEE

L'ABEILLE

HDTV陰極管にとらえられた蜜蜂はどのように反応するだろうか。高品位画像のなかに示される信じられないほどの、迫力にみちた飛翔のありさま。

How does a bee look when captured on an HDTV cathode tube? A flight of incredible realism inside High Definition.

Director	PHILIPPE BILLION
Country of origin	FRANCE
Running time (in minutes)	20″
Date of completion	AUG. 1989
Production company	EX MACHINA PARIS
Address	22, RUE HÉGÉSIPPE MOREAU 75018 PARIS, FRANCE
Executive producer	EX MACHINA PARIS



「国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル」の歩み

第1回　国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル
1987年、スイス・モントルー市において、「第15回国際テレビシンポジウムと技術展示会」と同時に開催された。この時は、コンクール形式はとらず、各国の主要作品を招待し上映した。
主な招待作品
「JULIA AND JULIA」(RAI制作、イタリア)
「WALLY」(CAPTAIN制作、フランス)
「AROUND THE WORLD IN HDTV」(NHK制作、日本)

第2回　国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル
1989年6月18日から22日までの5日間、開催された。
コンクールへの応募作品は、51作品。うち、事前審査を通過した31の作品が出品され、各部門の最優秀作品に「アストロラビウム賞」が贈られた。
ドラマ部門アストロラビウム賞
「まほろば」(東京放送制作、日本)
ドキュメンタリー部門アストロラビウム賞
「花・生命の神秘」(NHK制作、日本)
音楽部門アストロラビウム賞
「モスコー・メロディー」(GOSTELERADIO/1125制作、ソビエト、アメリカ)
コマーシャル部門アストロラビウム賞
「写楽」(REBO/東京ハイビジョン制作、アメリカ、日本)
アストロラビウム特別賞
「ロボットとデート」(RAI制作、イタリア)
スポーツ、イベント部門は、受賞該当作品がなかった。

国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル
東京＝モントルー　1990
1990年11月5日から9日までの5日間開催。
過去2回の開催実績を踏まえ、モントルー委員会と日本委員会が緊密な協力のもとに、開催地を交互に移して、本年以降、毎年、開催されることになった。
今回は、つぎの6部門によるコンクールとなる。
(1)ドラマ　(2)ニュース、ドキュメンタリー　(3)スポーツ、イベント　(4)音楽、バラエティー　(5)コマーシャル、プロモーション　(6)産業応用(新設)
応募作品は、全部門で74作品。うちハイビジョン方式による作品は、62作品。ヨーロッパ方式(ユーレカ方式)による作品は、12作品であった。
この中から、ノミネーション委員会による事前審査を通過した37作品がコンクールへ出品される。

出品作品数　部門別リスト

部門	本数 ハイビジョン方式		本数 ユーレカ方式	
1. ドラマ	国内作品	3	国内作品	−
	海外作品	1	海外作品	1
2. ニュース、ドキュメンタリー	国内作品	4	国内作品	−
	海外作品	2	海外作品	2
3. スポーツ、イベント	国内作品	2	国内作品	−
	海外作品	1	海外作品	1
4. 音楽、バラエティー	国内作品	4	国内作品	−
	海外作品	3	海外作品	1
5. コマーシャル、プロモーション	国内作品	3	国内作品	−
	海外作品	4	海外作品	1
6. 産業応用	国内作品	2	国内作品	−
	海外作品	1	海外作品	1
小計	国内作品	18	国内作品	−
	海外作品	12	海外作品	7
合計	37			

日本委員会

顧問	日本映画製作者連盟会長 岡田 茂 電通代表取締役社長 木暮剛平 日本民間放送連盟会長 佐々木芳雄 日本放送協会会長 島 桂次 日本電子機械工業会会長 谷井昭雄 セゾングループ代表 堤 清二
委員長	国際文化会館理事長 永井道雄
委員長代行	日本映画テレビプロデューサー協会会長 川口幹夫
委員	日本放送協会理事 青木賢児 日本映画テレビ技術協会理事長 伊藤二良 電通常務取締役 入江雄三 日本電子機械工業会専務理事 尾島 巌 セゾングループ通信放送事業室長 鈴木 稔 全日本テレビ番組製作社連盟理事長 澤田隆治 日本映画撮影監督協会理事長 高村倉太郎 日本映画機械工業会常務理事 中島慶之輔 総合ビジョン社長（事務局長兼務） 樋口英樹 日本民間放送連盟専務理事 松澤經人
事務局長	総合ビジョン社長 樋口英樹
事務局次長	総合ビジョン常務取締役 武田光弘 日本放送協会国際渉外主幹 中畑雄二郎 東京放送総合開発室専任部長 前川英樹 （50音順）

JAPAN COMMITTEE

Advisers	SHIGERU OKADA GOHEI KOGURE YOSHIO SASAKI KEIJI SHIMA AKIO TANII SEIJI TSUTSUMI
Chairman	MICHIO NAGAI
Vice Chairman	MIKIO KAWAGUCHI
Members	KENJI AOKI TSUGUYOSHI ITOH YUZO IRIE IWAO OJIMA MINORU SUZUKI TAKAHARU SAWADA KURATARO TAKAMURA KEINOSUKE NAKAJIMA HIDEKI HIGUCHI TSUNETO MATSUZAWA
Secretary General	HIDEKI HIGUCHI
Vice Secretary General	MITSUHIRO TAKEDA YUJIRO NAKAHATA HIDEKI MAEKAWA

MONTREUX COMMITTEE

Members	ALLEN R. COOPER (U.S.A.) MICHEL FERLA (SWITZERLAND) GLENN J. GUMPEL (U.S.A.) EDWARD D. HOROWITZ (U.S.A.) BERTRAND LABRUSSE (FRANCE) SOSUKE YASUMA (JAPAN) PAOLO ZACCARIAN (ITALY)

国際審査委員会

委員長
日本映画監督協会会長
大島 渚（日本）

イタリア放送協会副会長
MASSIMO FICHERA（イタリア）

委員
映画・テレビプロデューサー
MANFRED DURNIOK（ドイツ）

「TV&シネマ・モスクワ・スタジオ」ディレクター
MARINA GOLDOVSKAYA（ソ連）

全米映画監督協会会長
GLENN J. GUMPEL（アメリカ）

「Today & Tomorrow」社長
村木良彦（日本）

Antenne-2 プロデューサー
ELIANE WAUQUIEZ（フランス）

INTERNATIONAL JURY

Chairman
NAGISA OSHIMA (JAPAN)
MASSIMO FICHERA (ITALY)

Members
GLENN J. GUMPEL (U.S.A.)
MANFRED DURNIOK (GERMANY)
MARINA GOLDOVSKAYA (U.S.S.R.)
YOSHIHIKO MURAKI (JAPAN)
ELIANE WAUQUIEZ (FRANCE)

ノミネーション委員会

委員長
NHK国際関連番組プロジェクト長
安間総介（日本）

委員
映画・テレビディレクター
PIERRE CARDINAL（フランス）

南カリフォルニア大学映画・テレビ学部教授
ELIZABETH DALEY（アメリカ）

TV-Ontario Creative部長
WALLY LONGUL（カナダ）

東京放送総合開発室専任部長
前川英樹（日本）

NOMINATION COMMITTEE

Chairman
SOSUKE YASUMA (JAPAN)

Members
PIERRE CARDINAL (FRANCE)
ELIZABETH DALEY (U.S.A.)
WALLY LONGUL (CANADA)
HIDEKI MAEKAWA (JAPAN)

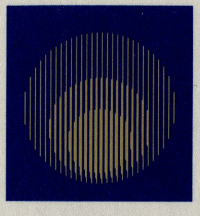
池上通信機株式会社	IKEGAMI TSUSHINKI CO., LTD.
伊藤忠商事株式会社	C. ITOH & CO., LTD.
株式会社 IMAGICA	IMAGICA CORPORATION
株式会社 NHKアート	NHK ART INC.
株式会社 NHKアイテック	NHK INTEGRATED TECHNOLOGY INC.
財団法人 NHKエンジニアリングサービス	NHK ENGINEERING SERVICES, INC.
株式会社 NHKエンタープライズ	NHK ENTERPRISES INC.
財団法人 NHKサービスセンター	NHK SERVICE CENTER, INC.
株式会社 NHK情報ネットワーク	NHK JOHO NETWORK INC.
株式会社 NHKテクニカルサービス	NHK TECHNICAL SERVICE CO., INC.
沖電気工業株式会社	OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY, LTD.
キヤノン株式会社	CANON INC.
キヤノン販売株式会社	CANON SALES CO., LTD.
三洋電機株式会社	SANYO ELECTRIC CO., LTD.
株式会社 シバソク	SHIBASOKU CO., LTD.
株式会社 島精機製作所	SHIMA SEIKI MFG., LTD.
シャープ株式会社	SHARP CORPORATION
株式会社 総合ビジョン	SOGO VISION INC.
ソニー株式会社	SONY CORPORATION
ソニーPCL株式会社	SONY PCL INC.
株式会社 タムラ製作所	TAMURA CORPORATION
株式会社 第一勧業銀行	THE DAI-ICHI KANGYO BANK, LTD.
大日本印刷株式会社	DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.
株式会社 東京ハイビジョン	TOKYO HI-VISION INC.
株式会社 東芝	TOSHIBA CORPORATION
凸版印刷株式会社	TOPPAN PRINTING CO., LTD.
株式会社 ニコン	NIKON CORPORATION
日本電気株式会社	NEC CORPORATION
日本電気ホームエレクトロニクス株式会社	NEC HOME ELECTRONICS, LTD.
日本ビクター株式会社	VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
日本放送協会	NIPPON HOSO KYOKAI/NHK
株式会社 日本放送出版協会	JAPAN BROADCAST PUBLISHING COMPANY LIMITED
パイオニア株式会社	PIONEER ELECTRONIC CORPORATION
株式会社 日立製作所	HITACHI, LTD.
日立電子株式会社	HITACHI DENSHI, LTD.
富士写真光機株式会社	FUJI PHOTO OPTICAL CO., LTD.
富士写真フィルム株式会社	FUJI PHOTO FILM CO., LTD.
富士通株式会社	FUJITSU LIMITED
松下電器産業株式会社	MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
三菱電機株式会社	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
株式会社 横浜シネマ現像所	YOKOHAMA CINEMA LABORATORIES, INC.

財団法人 ハイビジョン普及支援センター	HI VISION PROMOTION CENTER (JAPAN)
財団法人 放送文化基金	HOSO-BUNKA FOUNDATION

Japan	外務省 MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
	通商産業省 MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE AND INDUSTRY
	郵政省 MINISTRY OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS
	文化庁 AGENCY FOR CULTURAL AFFAIRS
	スイス大使館 EMBASSY OF SWITZERLAND IN JAPAN
	日本放送協会 NHK (JAPAN BROADCASTING CORPORATION)
	(社)日本民間放送連盟 THE NATIONAL ASSOCIATION OF COMMERCIAL BROADCASTERS IN JAPAN
	(社)日本電子機械工業会 ELECTRONIC INDUSTRIES ASSOCIATION OF JAPAN
	(社)日本テレビ番組製作社連盟 ASSOCIATION OF ALL JAPAN TV PROGRAM PRODUCTION COMPANIES
	(社)日本映画製作者連盟 MOTION PICTURE PRODUCERS ASSOCIATION OF JAPAN
	(社)日本映画テレビプロデューサー協会 ALL NIPPON PRODUCERS ASSOCIATION
	(社)日本映画テレビ技術協会 MOTION PICTURE AND TELEVISION ENGINEERING SOCIETY OF JAPAN
	(財)放送文化基金 HOSO-BUNKA FOUNDATION
	ハイビジョン普及支援センター HI VISION PROMOTION CENTER (JAPAN)
	ハイビジョン推進協議会 HI-VISION PROMOTION COUNSEL
Canada	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION/CBC
	TV ONTARIO
Germany	BAYERISCHER RUNDFUNK EUROPEAN TELEVISION SERVICES ASSOCIATION
	ZWEITES DEUTSCHES FERNSEHEN/ZDF
Great Britain	BRITISH BROADCASTING CORPORATION/BBC
	COMPLETE VIDEO FACILITIES LTD.
	INDEPENDENT BROADCASTING AUTHORITY/IBA
Greece	TELEVISION ENTERPRISES SA
Hong Kong	FLASH LIGHT PRODUCTION CO., LTD.
Italy	RADIOTELEVISIONE ITALIANA/RAI
Mexico	TELEVISA, S. A. DE C. V.
Netherlands	THE NETHERLANDS BROADCASTING SERVICES CORPORATION
Switzerland	SWISS BROADCASTING CORPORATION
USA	CAPTAIN OF AMERICA
	CBS
	HOME BOX OFFICE, INC./HBO
	MTV
	NICKLODEON
	REBO HIGH DEFINITION STUDIO, INC.
	SHOWTIME
	TFI-TAPE FILM INDUSTRIES
	THE AMERICAN FILM MARKETING ASSOCIATION-AFMA
	VIACOM
	WNET/THIRTEEN
USSR	GOSTELERADIO
	A. SCHARF PRESIDENT OF THE EUROPEAN BROADCASTING UNION

国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル日本委員会
〒107 東京都港区北青山2-12-2 参青山ビル 総合ビジョン内
TEL. 03-408-4111　FAX. 03-408-4112

INTERNATIONAL ELECTRONIC CINEMA FESTIVAL JAPAN COMMITTEE
SAN-AOYAMA BLDG. 2-12-2 KITA AOYAMA, MINATO-KU, TOKYO, JAPAN 107
TEL. 03-408-4111　FAX. 03-408-4112



International
Electronic Cinema Festival
Tokyo-Montreux 1990

主催　国際エレクトロニック・シネマ・フェスティバル 日本委員会